

STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J



Kasutusjuhend

STAR 8 - STAR 22J
STAR 10 - STAR 26J

A

EESSÕNA

1 - Kasutaja vastutus	8
1.1 - Omaniku vastutus	8
1.2 - Tööandja vastutus	8
1.3 - Koolitaja vastutus	8
1.4 - Kasutaja vastutus	9
2 - Ohutus	10
2.1 - Ohutusjuhised	10
2.1.1 - Ohud ebaõige kasutamise korral	10
2.1.2 - Kukkumisoht	11
2.1.3 - Ümberkukkumis-/kaldumisoht	12
2.1.4 - Elektrilöögioht	15
2.1.5 - Plahvatusoht / Tulekahju	16
2.1.6 - Muljumis-/kokkupõrkeoht	16
2.1.7 - Kontrollimatu liikumise oht	18
3 - Ohutusalane teave	19
4 - Õnnetusest teatamine	19
5 - Vastavus	20
5.1 - Toodete info	20
5.1.1 - Omanikuvahetus	20
5.1.2 - Vorm omaniku andmete uuendamiseks	21
5.2 - Toote kirjeldus	22

B

TUTVUSTUS

1 - Üldine ohutus	23
1.1 - Sihipärane kasutus	23
1.2 - Siltide sisu	24
1.3 - Sümbolid ja värvid	25
1.4 - Ohutase	25
1.5 - Legendid ja sümbolite tähendused	26
2 - Mudelite kirjeldus	27
3 - Põhilised osad	28
3.1 - Skeem	28
3.2 - Alumine juhtpult	30
3.2.1 - Skeem	30
3.2.2 - ACTIV'Screen	32
3.3 - Ülemine pult	38
3.3.1 - Skeem	38
4 - Jõudluse andmed	41
4.1 - Tehnilised andmed	41
4.2 - Tööpiirkond	43
5 - Siltide asukohad ja ülesleidmine	44

SISUKORD



C

KASUTUSEELNE ÜLEVAATUS

1 - Soovitused	57
2 - Tööpiirkonna hindamine	58
3 - Ülevaatus ja funktsioonide testimine	59
3.1 - Igapäevane ülevaatus	59
4 - Ohutuskontroll	63
4.1 - Toimingud hädaseiskamishupudega	63
4.2 - Juhtseadiste aktiveerimine	64
4.3 - Detektor rikkis	64
4.3.1 - Sumistite testid	64
4.4 - Ülekoomuse detektor (kui on varustuses)	64
4.5 - Kalde piiramise süsteem	65
4.6 - Sõidukiiruse piiramine	65
4.7 - Elektrooniline kiirusregulaator	65
4.8 - Masina pidurdamine	66
4.9 - Ümberrõõmuvastane sõidusüsteem	66
4.10 - Masinal asuv laadija	66
4.10.1 - Aku laetuse tase	66

D

KASUTUSJUHISED

1 - Kasutus	67
1.1 - Sissejuhatus	67
1.2 - Puldist juhtimine	67
2 - Alumine juhtpult	68
2.1 - Masina käivitamine ja seiskamine	68
2.2 - Masti liigutamise juhtseadised	68
2.3 - Muud juhtseadised	68
3 - Töölava juhtpult	69
3.1 - Masina käivitamine ja seiskamine	69
3.2 - Sõitmise ja suuna juhtimine	69
3.3 - Masti liigutamise juhtseadised	70
3.4 - Muud juhtseadised	70
4 - Hädaolukorra toimingud	71
4.1 - Töövõimsuse kadumise korral	71
4.1.1 - Masti käsitsi langetamine	71
4.1.2 - Noole käsitsi langetamine	72
4.2 - Töötaja päästmine töölavalt	73
4.3 - Käsitsi teostatav sundlangetamine	75



5 - Transportimine	77
5.1 - Masina viimine transpordiasendisse	77
5.2 - Masina üldehitus	77
5.3 - Mahalaadimine	78
5.4 - Pukseerimine	78
5.4.1 - Elektriline piduri vabastamine	79
5.5 - Hoiustamine	80
5.6 - Laadimine kaldtee abil	81
5.7 - Mahalaadimine kaldteede abil	81
5.8 - Laadimine tõstmise teel	81
5.8.1 - Peale- ja mahalaadimine	81
5.8.1.1 - Ohutusmeetmed	82
5.8.1.2 - Vajaminevad vahendid	82
5.8.1.3 - Eelnevad tegevused	82
5.8.1.4 - Troppimine	83
5.8.2 - Tõstmine masti kinnisidumiskõrvade abil	83
5.8.2.1 - Ohutusmeetmed	84
5.8.2.2 - Vajaminevad vahendid	84
5.8.2.3 - Eelnevad tegevused	84
5.8.2.4 - Troppimine	85
5.9 - Laadimine ja mahalaadimine kahveltõstuki abil	86
6 - Hüdroõli	87
7 - Aku korrashoid ja hooldus	88
7.1 - Aku tsentraliseeritud laadimine	88
7.2 - Aku laadimine	88

E

ÜLDINE KIRJELDUS

1 - Masinate mõõdud	92
2 - Masina põhiosade massid	94
3 - Akustika ja vibratsioonid	94
4 - Ratas ja rehv	95
4.1 - Tehnilised andmed	95
4.2 - Ülevaatus ja hooldus	95
5 - Valikud	97
5.1 - Activ' Shield Bar - Muljumise vältimise teisene süsteem (Kui funktsioon on olemas)	97
5.1.1 - Kirjeldus	97
5.1.2 - Andmed	98
5.1.3 - Ohutusmeetmed	99
5.1.4 - Kasutuseelne ülevaatus	100
5.1.5 - Kasutus	100
5.1.6 - Erisildid	101

SISUKORD



F**HOOLDUS**

1 - Üldine	103
2 - Hooldusgraafik	104
3 - Ülevaatuskava	105
3.1 - Üldkava	105
3.2 - Igapäevane ülevaatus	106
3.3 - Perioodiline ülevaatus	106
3.4 - Põhjalik ülevaatus	106
3.5 - Üldine ülevaatus	107
4 - Remont ja seadistamine	108

G**MUU TEAVE**

1 - Garantiitase	109
1.1 - Müügijärgne teenindus	109
1.2 - Tootja garantiid	109
1.2.1 - Garantiiga nõustumine	109
1.2.2 - Garantiiperiood	109
1.2.3 - Garantiikord	109
1.2.4 - Garantii tingimused	110
2 - Filiaalide kontaktandmed	112
2.1 - California hoiatus	113



A - Eessõna

Olete äsja ostnud HAULOTTE®'i seadme, mistõttu täname teid usalduse eest.

Tõstetav töölava on mehaaniline seade, mille põhifunktsioon on võimaldada kasutajal pääseda ligi kõrgel asuvatele tööpiirkondadele ning võtta sinna kaasa ka vajalik töövarustus ja tööriistad. Kõik muud kasutusviisid ja tõstetava töölava ehituse muutused peavad olema kooskõlastatud HAULOTTE®'iga.

Käesolev kasutusjuhend kuulub lahutamatu osana masina juurde ja peab pidevalt asuma masina dokumendihoidjas.

Et saaksite masinaga täielikult rahul olla, peate rangelt järgima käesolevas juhendis sisalduvaid kasutusjuhiseid. Masina nõuetekohaseks ja ohutuks kasutamiseks on tungivalt soovitatav, et seda kasutaksid ja hooldust teostaksid üksnes vastava koolituse läbinud ja volitatud töötajad.

Soovime pöörata teie tähelepanu eeskätt 2 olulisele punktile :

- Järgige ohutusnõudeid.
- Kasutage masinat ettenähtud käituspiirides.

Seadmete nimetuste puhul rõhutame, et need on kaubanduslikud ja neid ei tohi ajada segamini tehniliste omadustega.. Üksnes tehniliste kirjelduste tabelid annavad alust omistada seadmetele nende eeldatav kasutus..

Kasutusjuhend on mõeldud HAULOTTE®'i nende mudelite kasutajatele, mis on kirjas juhendi kaanel.



Keel ja originaalversioon :

Originaalversioonideks on inglisi- ja prantsuskeelne kasutusjuhend. Muukeelsed kasutusjuhendid on originaalversiooni tõlked.

Kasutusjuhend ei asenda kõikidele tööseadmete kasutajatele ettenähtud põhikoolitust. Käesolev juhend sisaldab HAULOTTE®'i antud kasutusjuhiseid masina tõhusaks ja ohutuks kasutamiseks.

Käesolev juhend peab olema kättesaadav igal kasutajale ja see peab olema heas seisukorras. Lisaeksemplare saab tellida HAULOTTE Services®'ilt.

Jätkake ohutult tööd koos HAULOTTE®'iga !

A - Eessõna

1 - Kasutaja vastutus

1.1 - OMANIKU VASTUTUS

Omanik (või rendileandja) on kohustatud :

- Informeerima kasutajat kasutusjuhendis sisalduvatest juhistest/soovitustest.
- Järgima kohalikke nõudeid masina kasutamiseks.
- Uuendama kõik puuduvad või halvas seisukorras juhendid ja sildid. Lisaeksemplare saab tellida HAULOTTE Services®-ilt.
- Koostama vastavalt tootja soovitustele ennetava hoolduskava, võttes arvesse töökeskkonna ja -tingimuste raskust.
- Teostama perioodilisi ülevaatusi vastavalt HAULOTTE®-i soovitustele ning kohalikele nõuetele.

Enne tõstetava töölava uuesti tööle panemist peavad kõik teadaolevad talitlushäired ja probleemid olema kõrvaldatud.

1.2 - TÖÖANDJA VASTUTUS

Tööandja on kohustatud :

- Volitama kasutajat masinat kasutama.
- Teavitama kasutajat ja tutvustama talle kohalikke nõudeid.

Keelama masina kasutamise kõigil järgmistel isikutel :

- kes on uimastite, alkoholi jne mõju all
- kelle tervislik seisund või liikumisvõime on halvenenud või kellel on peapööritus jne

1.3 - KOOLITAJA VASTUTUS

Koolitaja peab olema koolitamiseks vajaliku ettevalmistusega. Koolitus peab toimuma takistustevabas kohas, kuni koolitav on võimeline masinat ohutult juhtima ja kasutama.

A - Eessõna

1.4 - KASUTAJA VASTUTUS

Kasutaja on kohustatud :

- Käesoleva juhendi ja masinale kinnitatud sildid läbi lugema ja endale selgeks tegema.
- Enne masina kasutamist selle üle vaatama, järgides HAULOTTE® soovitusi.
- Teavitama omanikku (või rendileandjat) puuduvast või halvas seisukorras kasutusjuhendist ja siltidest.
- Teavitama masina igast talitlushäirest.

Kasutaja peab jälgima, et omanik oleks teostanud perioodilised ülevaatused ning kasutaja saaks masinat tootja poolt ettenähtud eesmärgil kasutada.

HAULOTTE®'i masinaid võivad kasutada üksnes volitatud ja koolitatud kasutajad.

Kõik kasutajad peavad tundma hädajuhtseadiseid ja teadma, kuidas masinat hädaolukorras käitada.

Talitlushäire ning masinal või selle tööpiirkonnas ilmnevate turvariskide korral peab kasutaja masina kasutamise katkestama ning teavitama sellest viivitamatult oma ülemust.

A - Eessõna

2 - Ohutus

2.1 - OHUTUSJUHISED

2.1.1 - Ohud ebaõige kasutamise korral

- Ärge kasutage masinat muuks otstarbeks peale inimeste, nende tööriistade ja töövarustuse viimiseks vajalikku kohta.
- Ärge kasutage masinat kraana, kaubatõstuki või liftina. Kasutage masinat üksnes sihtotstarbeliselt.
- Ärge kinnitage töölavale selle ülestõstmise või langetamise ajaks rippuvat koormat.
- Ärge kinnitage poomi ega töölava ühegi kõrval asuva, ei fikseeritud ega liikuva struktuuri külge.
- Ärge kasutage masinat, kui te olete üksi. Kasutajat peab jälgima, kohal peab olema saatja, kes jääb maapinnale ja on valmis hädaolukorraks.
- Ärge kasutage rikkis või halvasti hooldatud masinat. Eemaldage kasutusest rikkis / vigastatud masin.
- Ärge astuge kaante peale.
- Ärge asendage masina stabiilsuse jaoks tähtsaid masinaosi selliste osadega, millel on algupärasest osast erinev kaal või tehnilised andmed.
- Ärge asendage tehases paigaldatud rehve teistsuguste omadustega rehvidega.
- Ärge muutke ega deaktiveerige masina funktsioone, mis võiksid kahjustada selle ohutust või stabiilsust.
- Ärge tõkestage ohutusseadiseid.



A - Eessõna

2.1.2 - Kukkumisoht

Töölavale pealeminemiseks või sellelt mahatulemiseks :

- Masin peab olema täielikult transpordiasendis.
- Töölavale ronimisel ole näoga masina poole.
- Toetuge 3 punktile (käed ja üks jalg) - trepiaste ja kaitsepiirded.



Enne töö alustamist :

- Veenduge, et turvapiirded on õigesti paigaldatud ja lukustatud.
- Veenduge, et uks või liuguks on õigesti paigaldatud ja lukustatud.
- Eemaldage trepiastmetelt, põrandalt, käsipuult ja kaitsepiiretelt õli ja mustus.
- Puhastage prügist tühjendatud töölava põrand.



Töölaval :

- Töölaval viibijad peavad kandma rihma ja löögisummutiga kukkumiskaitserakmeid vastavalt kehtivatele riiklikele eeskirjadele. Kinnitage turvarihm töölaual asuvasse näidatud kinnituspunkti.
- Turvarihma korrektseks kasutamiseks peab see olema kinnitatud siltidel näidatud kinnituspunkti. Vaadake platvormil asuvaid silte.
- Töötamise ajal peab töölaual viibija hoidma kõvasti kinni kaitsepiiretest, käsipuust.
- Hoia oma jalad kogu aeg kindlalt töölava põrandal.
- Ära istu, seisa ega roni töölava kaitsepiiretel.
- Töötage üksnes töölava selles osas, mis on kaitsepiiretega piiratud, ning ärge kallutage ennast töö tegemiseks üle piirete.
- Ärge lahkuge töölaualt, kui masin ei ole täielikult transpordiasendis.
- Ärge kunagi kasutage kaitsepiirdeid töölaual või sellelt alla ronimiseks.



A - Eessõna

2.1.3 - Ümberkukkumis-/kaldumisoht

Enne masina paikaseadmist ja töölepanemist :

- Veenduge, et töötamise aluspind kannatab masina kaalu.
- Ärge ületage masina maksimaalset nimikoormust, mis hõlmab ka nii töömaterjali kui lubatava inimeste arvu kaalu. Ärge ületage lubatavat inimeste arvu masinal.
- Asetage koorem ühtlaselt töölava keskele.
- Ärge suurendage töökõrgust lisavahendite abil (redel).
- Ärge pange ei redelit ega tellinguid töölavale ega toetage neid vastu ühtegi masinaosa.
- Ärge kunagi kasutage masinat lubatust tugevama tuulega.
- Ärge kunagi suurendage töölava pindala, mis on avatud tuulele. Samuti ärge lisage sinna plaate, lippe.... Pöörake tähelepanu sellele, et töötades suure pindalaga esemetega, suureneb masina tuuletakistus.
- Ärge tõstke töölava üles ega sõitke tõstetud töölavaga masina nimikaldest suuremal kallakul.
- Ärge sõitke masinaga lubatust suurematel kallakutel.
- Ärge asendage masina stabiilsuse jaoks tähtsaid masinaosi selliste osadega, millel on algupärasest osast erinev kaal või tehnilised andmed.
- Ärge kasutage masinat, kui materjal või esemed ripuvad kaitsepiirde või poomi küljes.
- Ärge kunagi lükake ega tõmmake esemeid töölavast väljapoole. Ärge ületage maksimaalset lubatud külgjõudu, mis on ära toodud jõudluse andmetes.
- Ärge kasutage masinat ühegi muu struktuuri toetamiseks.
- Ärge kasutage masinat pukseerimiseks ega tõmbamiseks.



A - Eessõna

Masina kasutamine kallakul

Kaldealarm kõlab, kui töölava on suunaga ülesmäge : **Kõigepealt langetage mast ja seejärel tõmmake**



Ärge ületage lubatud kallakut ühegi toimingu ajal.  Jagu B 4.1 Tehniline kirjeldus.

Maksimaalne kallak :

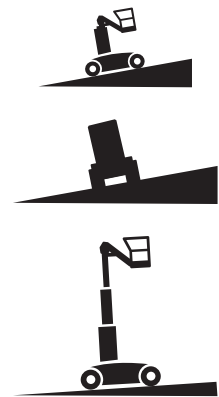
- Kallakust üles UP või alla DOWN sõitmine kokkuklapitud asendis.

Külgkalle :

- Sõitmine kokkuklapitud asendis kallakuga risti.

Määratud kalle :

- Kasutamine ülestõstetud töölavaga.



see sisse.

- Kaldealarm kõlab, kui töölava on suunaga allamäge : Kõigepealt tõmmake mast sisse ja seejärel langetage see.
- Sõidu ajal pange nool alati liikumissuunda.
- Manööverdamine kallakul:
 - Paigutage masin alati kallaku suunas.
 - Alati tõmmake mast ja nool täielikult sisse ja pange transpordiasendisse.
 - Ära lasku kallakust suurel kiirusel.
 - Ärge sõitke suure kiirusega kohtades, mis on kitsad või kus on palju esemeid. Kurvides hoidke kiirust kontrolli all.

TUUL: inimeste tõsteplatvormi tohib kasutada toote kirjelduses märgitud maksimaalse tuulekiirusega. Kohapeal kasutage tuule kiiruse määramiseks järgnevat Beaufort'i skaalat, kasutage tuule piirkiiruse hoiatusandurit või anemomeetrit.

A - Eessõna

NB: Beaufort'i skaalat tuulekiiruse mõõtmiseks tunnustatakse kogu maailmas ning seda kasutatakse ilmastikutingimuste määramiseks. Iga palli puhul mõõdetakse tuulekiirust 10 m (32 ft 9 in) kõrgusel tasasest, lagedast maapinnast.

Beauforti skaala

Tugevus	Meteoroloogiline kirjeldus	Nähud	m/s	km/h	mph
0	Tuulevaikus	Suits tõuseb otse üles.	0 - 0,2	0 - 1	0 - 0,62
1	Vaikne tuul	Suits kaldub veidi kõrvale.	0,3 - 1,5	1 - 5	0,62 - 3,11
2	Kerge tuul	On tunda kerget tõmbust. Puulehed sahisevad. Tuulelipud pöörlevad.	1,6 - 3,3	6 - 11	3,72 - 6,84
3	Nõrk tuul	Puulehed ja väikesed oksad liiguvad pidevalt. Lipud liiguvad veidi.	3,4 - 5,4	12 - 19	7,46 - 11,8
4	Mõõdukas tuul	Tolm ja lahtised paberid lendavad. Väikesed oksad painduvad.	5,5 - 7,9	20 - 28	12,43 - 17,4
5	Üsna tugev tuul	Peened puud õõtsuvad. Siseveekogudel moodustuvad laineharjad.	8,0 - 10,7	29 - 38	18,02 - 23,6
6	Tugev tuul	Jämedad puuoksad õõtsuvad. Elektriliinid ja korstnad "vilistavad". Vihmavarju on raske kasutada.	10,8 - 13,8	39 - 49	24,23 - 30,45
7	Vali tuul	Kõik puud õõtsuvad. Vastutuult kõndimine muutub raskeks.	13,9 - 17,1	50 - 61	31 - 37,9
8	Rajutuul	Mõned oksad murduvad. Üldjuhul on vastutuult kõndimine võimatu.	17,2 - 20,7	62 - 74	38,53 - 45,98
9	Torm	Hooned saavad veidi kahjustada. Katuse- ja korstnakivid lendavad minema.	20,8 - 24,4	75 - 88	46,60 - 54,68

A - Eessõna

2.1.4 - Elektrilöögioht

See masin ei ole isoleeritud ega paku mingit kaitset elektriliini läheduses ega sellega kontakti sattudes.

Tagamaks, et ükski töölava osa ei puutuks kokku ohtliku kohaga, paigutada tõstetav töölava alati elektriliinidest kaugemale.

Järgi kohalikke eeskirju ja hoia vähimat ohutusvahemaa.

Vähim ohutusvahemaa

Elektripinge	Vähim ohutusvahemaa	
	Mètre	Feet
0 - 300 V	Välgi kokkupuudet	
300 V - 50 kV	3	10
50 - 200 kV	5	15
200 - 350 kV	6	20
350 - 500 kV	8	25
500 - 750 kV	11	35
750 - 1000 kV	14	45

NB: Kasutage seda tabelit, väljaarvatud juhul kui kohalikes nõuetes on teistsugused andmed.

- Pinge all oleva liini läheduses võtke arvesse masina liikumist ja elektriliinide kõikumist.
- Tormi, lume ja muude ilmastikuolude esinedes võib väheneda kasutaja ohutus.
- Ärge ühendage masinaga keevitusaparaadi massijuhet.
- Ärge keevitage masinal, ilma eelnevalt akusid lahti ühendamata.
- Ühendage alati kõigepealt lahti massijuhe.
- Akude laadimise ajal ei tohi masinat kasutada.
- Kui kasutate töölava vahelduvvoolutoidet, veenduge et sellel oleks voolukatkesti ja/või rikkevoolu kaitselüliti.

Minge alati eemale masinast, kui see on pinge all olevate kaablite läheduses. Kuni elektriliinid on pinge all, ei tohi maapinnal ega töölaual olevad isikud masinat puudutada ega tööle panna.



A - Eessõna

2.1.5 - Plahvatusoht / Tulekahju

Kui töotate akude või muude energiaallikatega, kandke alati kaitseriideid ja -prille.

NB: Hape neutraliseeritakse naatriumvesinikkarbonaadi ja veega.

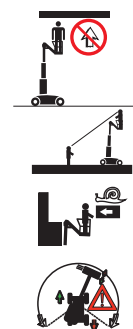
- Ärge töötage masinaga ega kasutage seda plahvatus- või tuleohtlikus keskkonnas.
- Ärge puudutage kuumenevaid masinaosi.
- Ära kasuta tööriista kokkupuute saavutamiseks aku klemmide vahel.
- Ära käsitse akut sädemete, lahtise leegi ega hõõguva tubaka läheduses (gaasi eraldumine).
- Vältige ALATI kokkupuudet akuhappega. Akuhape põhjustab tõsiseid põletusi ja seda ei tohi lasta sattuda nahale või silma. Kui see juhtub, loputage veega ja pöörduge viivitamata arsti poole.



2.1.6 - Muljumis-/kokkupõrkeoht

Töölaval :

- Veenduge, et töölava tõstmise ja/või langetamise ning sõitmise ajal on ruum tööpiirkonna kohal vaba ning et töölava kõrval ega all ei ole takistusi.
- Hoidke masina töötamise ajal kõik kehaosad töölava (või platvormi) piirides. Hoidke kinni kaitsepiirdest ja hoolitsege, et teie käed/sõrmed ei jääks seejuures kuskile vahele.
- Masina paigutamiseks ehitise/struktuuri kõrvale on soovitatav kasutada noole liigutuste juhtseadet, selle asemel et sõita masinaga struktuurile võimalikult lähedale.
- Tõstetava töölavaga töötamise ajaks ümbritsege piiretega selle ümber olev ala, et hoida inimesed ja liikuvad masinad sellest eemal.
- Hoiatage töötajaid, et tõstetud poomi / töölava all ei tohi töötada, seista ega kõndida.
- Ärge sõitke masinaga tagurpidi (vaateväljaga vastupidises suunas).
- Hoia masina kere alati vähemalt 1 m (3 ft 3 in) m kaugusel aukudest, järskudest kallakutest, takistustest, prahist või auke ja muid ohte varjata võivast pinnakattest.
- Sõitmise ja pööramistoimingute ajal peavad maapinnal olevad töötajad jääma masinast vähemalt 5 m (16 ft 5 in) kaugusele.



A - Eessõna

- Olge teadlik sõitmise suunast.
 - Kui pöördalus on 180° võrra pööratud, on platvorm suunaga masina tagaosa poole.
 - Kontrolli sõidusuunda punaste või roheliste noolte abil, mis on nii kerel kui ka töölaval asuval juhtpuldil.
 - Pöörake tähelepanu ka sellele, et vahetades sõidusuunda (edasi <> tagasi) peavad kangid või lülitid enne sõidusuuna vahetamist ja liikumise teostamist olema vahepeal olnud neutraalses asendis.
- Sõitmiseks seadke töölava (või platvorm) sellisesse asendisse, et nähtavus oleks võimalikult hea, ja vältige pimedate nurkade tekkimist.
- Töötamise ajal peab töölaval viibija hoidma kõvasti kinni kaitsepiiretest, käsipuust.
- Töölaval viibijad peavad kandma rihma ja löögisummutiga kukkumiskaitserakmeid vastavalt kehtivatele riiklikele eeskirjadele. Kinnitage turvarihm töölaval asuvasse näidatud kinnituspunkti.
- Välti kokkupõrget liikumatute või liikuvate takistustega (muude masinatega).
- Teiste masinate (kraana, töölava jne) kasutamine tööpiirkonnas suurendab kokkupõrke- ja muljumisohtu. Piirake liikuvate masinate kasutamist tõstetava töölava tööpiirkonnas.
- Arvestage masina peatumisteedekonna pikkuse, vähenenud nähtavuse ja pimedate nurkadega.
- Valige sobiv sõidukiirus ja piirake seda vastavalt aluspinna tüübile, kallakule ja inimeste viibimisele tööala läheduses.

A

- Eessõna

2.1.7 - Kontrollimatu liikumise oht

Ärge kasutage vigastatud või talitlushäirega masinat.

Olge ettevaatlik masina võimaliku kontrollimatu liikumise suhtes ja pidage alati kinni järgnevatest reeglitest :

- Kõrgepingeliinide läheduses hoidke nendest ohutusse kaugusesse.
- Generaatorite, radarite (elektromagnetiline väli...) läheduses hoidke nendest ohutusse kaugusesse.
- Ärge kunagi laske akudel ega elektrilistel osadel kokku puutuda veega (survepesur, vihm).
- Ärge kunagi pukseerige masinat pikka maad.
- Masina rikke korral saab seda pukseerida lühikestele vahemaadele, et puksiirile tõsta.
- Masinat välja lülitades või pikema tööpausi ajaks ärge kunagi jätke hüdrosilindreid täielikult väljasirutatuks.
- Tõmmake mast sisse ja langetage nool transpordiasendisse.
- Parkimiseks valige turvaline koht, mille pind oleks tasane ja kus ei oleks takistusi ega liiklust.
- Kõiki elektrikappe tuleb hoida kinni ja lukustatuna.
- Loodige rattad.
- Kui masin liigutusi ei soorita, eemaldada juhi jalg kaitseseiskamispedaalilt (vaid Jaapani puhul).

A - Eessõna

3 - Ohutusalane teave

Masinate ehitustingimuste, tootekirjelduste, standarditele vastavuse ja üldise turvalisuse teemalised küsimused saab esitada HAULOTTE®'i PRODUCT SAFETY osakonda.

Kogu teave ja kõik päringud peavad sisaldama kogu vajalikku informatsiooni: kontaktisiku nimi, telefoninumber, aadress, e-posti aadress ning masina mudel ja seerianumber.

HAULOTTE®'i teenindus vaatab läbi kõik päringud / info ja annab saatjale kirjaliku vastuse.

4 - Õnnetusest teatamine

Kui mõni HAULOTTE®'i toode on seotud vahejuhtumiga või sattunud õnnetusse, millega kaasnesid inimvigastused, surm või ulatuslik materiaalne kahju, teavitage sellest HAULOTTE®'i otsekohe.

Tooteohutuse osakond HAULOTTE Group - EUROOPA Aadress : La Péronnière - BP 9 - 42152 L'Horme - France Telefon : +33 (0)4 77 29 24 24 E-post : ProductSafety@haulotte.com	Tooteohutuse osakond HAULOTTE Group - Austraalia, India ja Aasia Aadress : No.26 Changi North Way - Singapore 498812 - Singapore Telefon : +65 6546 0123 E-post : ProductSafety@haulotte.com	Tooteohutuse osakond HAULOTTE Group - Põhja- ja Lõuna-Ameerika Aadress : 3409 Chandler Creek Rd. - Virginia Beach, VA 23453 - United States Telefon : +1 757 689 2146 E-post : ProductSafety@haulotte.com
---	---	--

A - Eessõna

5 - Vastavus

5.1 - TOODETE INFO

HAULOTTE® tootel muudatuste tegemised ilma Haulotte'i kirjaliku loata kaasnevad turvariskid. Haulotte'i masinate muutmise rikub nende tehnilisi omadusi, riiklikke ja tehnilikke norme.

Kui soovite oma toodet ümber ehitada, saatke selleks HAULOTTE®-ile kirjalik avaldus antud vormil.

HAULOTTE®-i toodete suurema usaldusväärsuse ja tooteohutuse tagamiseks tuleb otsekohe kasutusele võtta kõik ettenähtud abinõud, mis avaldatakse "Hooldus- ja ohutusbülletäänis". Kui vorm on adresseeritud, veenduge, et see esitatakse nõuetekohaselt täidetuna HAULOTTE®-ile.

Võtke kõhklemata HAULOTTE Services®-iga ühendust, kui teil on küsimusi saadetud vormi või garantii kohta.

5.1.1 - Omanikuvahetus

HAULOTTE Services® tuleb kindlasti teatada masina omanikuvahetusest. Nii saab HAULOTTE® osutada paremat teenust ja vajalikku abi toote hooldamisel. Kui olete masina ära müünud või edasi andnud, on teie vastutusel HAULOTTE Services®-i sellest informeerida. Selle vormiga ei ole vajalik teatada masina rentijate andmeid.

Kasutage seda HAULOTTE®-i teavitustvormi, et teatada tööst kõrvaldatud, varastatud, puuduvatest ja taaskasutusse suunatud masinatest.

A - Eessõna

5.1.2 - Vorm omaniku andmete uuendamiseks

Vorm omaniku andmete uuendamiseks	
Täitke see vorm ja saatke see e-posti või faksi teel järgmisele aadressile :	
HAULOTTE®'i filiaali nimi :	Aadress 1 :
Faks :	Aadress 2 :
E-posti aadress :	Aadress 3 :
Toodete info :	
Mudel :	Masina seerianumber :
Omanik / Info seadme täiskontrolli kohta : Ärge lisage sellele vormile väljalaenatud või renditud seadmeid	
Toote praegune omanik 1 :	Toote praegune omanik 2 :
Nimi :	Nimi :
Firma :	Firma :
Aadress 1 :	Aadress 1 :
Aadress 2 :	Aadress 2 :
Riik :	Riik :
Telefon :	Telefon :
Omandamise kuupäev :	Omandamise kuupäev :
Allkiri :	Allkiri :
Kuupäev :	Kuupäev :
Firma tempel on kohustuslik :	Firma tempel on kohustuslik :
Märgistage siin, kui masin on järk-järgult tööst kõrvaldatud. Kui masin on lõplikult tööst kõrvaldatud, tuleb tootjasilt eemaldada ja HAULOTTE Group'ile saata.	
Tööst kõrvaldamise põhjus :	

A

 - Eessõna

5.2 - TOOTE KIRJELDUS

HAULOTTE® ei vastuta käesolevas juhendis sisalduvate tehniliste andmete eest. Kuna HAULOTTE® arendab pidevalt oma tooteid edasi, jätab firma endale õiguse etteteatamiseta muuta nende tehnilisi andmeid.

Mõned valikud võivad põhjustada masina kasutusomaduste ja nendega seotud turvalisuse muutusi. Kui teie masin on teile kätte toimetatud algselt ühe konkreetse valikuga, ei ole selle valikuga seotud ohutusalase osa asendamisel eritähelepanu vajalik, väljaarvatud ettevaatus uue osa paigaldamisel (staatiline test).

Vastasel juhul tuleb kindlasti järgida järgmisi tootjapoolseid soovitusi :

- Lubage paigaldust teostada ainult HAULOTTE®i volitatud isikud.
- Uuendage valmistaja silti.
- Paluge sertifitseeritud asutusel läbi viia stabiilsuse kontroll.
- Viia sildid standarditega vastavusse.

B - Tutvustus

1 - Üldine ohutus

1.1 - SIHIPÄRANE KASUTUS

Tõstetava töölava ohutuks kasutamiseks peab selle kõrval maapinnal alati olema saatja. Tõstetava töölava operaatori turvamiseks ning hädasekkumise teostamiseks läheb vaja abitöölisi.

Ära kunagi kasuta masinat järgmistes olukordades :

- Pehmel, ebakindlal või prügisel pinnal.
- Kui tuule kiirus ületab lubatud ülempiiri.
 - Kontrollige lubatud tuulekiirust tehniliste omaduste tabelis.
 - Kasutage Beaufort'i skaalat.
- Elektriliinide läheduses. Säilitage minimaalset ohutut kaugust.
- Säilitustemperatuur -20°C / + 50°C (-4°F / +122°F).
- Plahvatusohtlikus keskkonnas.
- Tormi ajal.
- Tugevas elektromagnetväljas (radar...).

NB: Kasutage masinat "normaalsetes" ilmatingimustes. Kui on vaja töötada ka kahjulikes tingimustes (niiskus, temperatuur väljaspool soovitatud vahemikku, soolsus, sööbivus, õhurõhk), võtke ühendust HAULOTTE Services®. Vaadake hooldustegevusi.

NB: Kui masinat ei kasutata, peab seda alati ettevaatlikult täielikult kokku panema. Veenduge, et masin on lukustatud turvalises kohas ning et süütevõti on süütelukust välja võetud, takistamaks masina loata kasutamist.

B - Tutvustus

1.2 - SILTIDE SISU

Sildid hoiatavad kasutajat tõstetava töölava kasutamisega seotud ohtude eest.

Siltidel on kirjas järgmine teabe :

- Ohutase.
- Erilised ohud.
- Vahend ohu vältimiseks, vähendamiseks või ennetamiseks.
- Kirjeldus (vajaduse korral).

Tutvuge siltidega ning ohutasemetega.

Standardid CE ja AS



Standardid ANSI ja CSA



Märgis	Kirjeldus
1	Ohu sümbol
2	Ohutase
3	Ennetamise piktogramm
4	Ennetamise kirjeldus

Silte peab hoidma.

Tutvuge siltide värvikoodidega.

Täiendavaid silte on võimalik saada HAULOTTE Services®-ilt.

B - Tutvustus

1.3 - SÜMBOLID JA VÄRVID

Sümbolite abil juhitakse kasutaja tähelepanu ohunõuetele või praktilisele teabele.

Kasutusjuhendis kasutatakse tõstetava töölava kasutamise või hooldusega seotud eriohtude tähistamiseks järgnevaid ohutusteabemärke.

Tähis	Tähendus
	Oht : Kehavigastuse või surma oht (tööohutus)
	Ettevaatust : Ainelise kahju oht (töö kvaliteet)
	Keelatud toiming
	Meeldetuletus hea tava reeglite kasutamise või eelkontrolli vajalikkusest
	Viide kasutusjuhendi teisele jaotusele
	Viide teisele kasutusjuhendile
	Parandusse saatmine (võtta ühendust HAULOTTE Services®-ga)
NB :	Täiendav tehniline teave

1.4 - OHUTASE

Värvus	Tekst	Tähendus
		Oht : Viitab ohtlikule olukorrale, mis põhjustab surma või raskeid vigastusi.
		Hoiatus : Viitab ohtlikule olukorrale, mis võib põhjustada surma või raskeid vigastusi.
		Ettevaatust : Juhendid, mille eiramine võib põhjustada kergeid või keskmisi vigastusi.
		Juhis : Soovitused, mille eiramine võib põhjustada masina või selle detailide rikkeid.
		Toimimisviis : Hooldustoimingute kirjeldus.

B - Tutvustus

1.5 - LEGENDID JA SÜMBOLITE TÄHENDUSED

Kasutusjuhendis kasutatakse läbivalt sama märgistust, mille abil osutatakse ohtudele, ennetusabinõudele ning täiendava teabe vajalikkusele. Märgistusega tutvumiseks vaadake järgnevat tabelit.

Tähis	Kirjeldus	Tähis	Kirjeldus	Tähis	Kirjeldus
			Jala vigastamise oht		Survestatud vedeliku purskumise oht
	Keha muljumise oht		Käte vigastamise oht		Lämbumise oht
			Keemiliste toodetega seotud tervise- ja turvaohud		Kuumas keskkonnas töötamine võib olla tervisele kahjulik
	Elektrikontakt või välg		Soojusallikast tulevad leegid, kiirus või plahvatus võivad tekitada põletushaavu		Kaarleekidega seotud vigastuste oht - Süsteemide lahtiühendamise järgne elektrivarustus - Leekides aku, kiirguse oht, jne
	Kukkumise oht		Liiga raske koorma, tugeva tuule või suure pinnakallakuga seotud ümbermineku oht		Võrrelge raamil olevate suunanoolte värve puldil olevate suunanoolte omadega
	Mitte peale astuda		Käsi mitte peale asetada		Hoiduge tööpiirkonnast eemale
	Vältige akude ja elektriosade kokkupuudet veega		Veenduge, et liugrööbas on alla lastud		
	Lahtine leek on keelatud		Säilitage minimaalne ohutu kaugus kõrgepingeliinide läheduses - Mitte kasutada äikese ajal		Ülekoormus
	Vaata kasutusjuhendist		Turvavöö		Kasutage sobivat kinnitusrihma ja kinnitage see selleks mõeldud kohta
	Rehvide rõhk		Liigutuste kinnitamine		Kasutage hoolduse teostamisel ohutustõkist
	Puksiirseadise kinnituskoht		Kinnituskoht		Tõstekoht
	Hoidke kuumadest pindadest eemale		Kaitseriiete kandmine kohustuslik		

B

- Tutvustus

2 - Mudelite kirjeldus

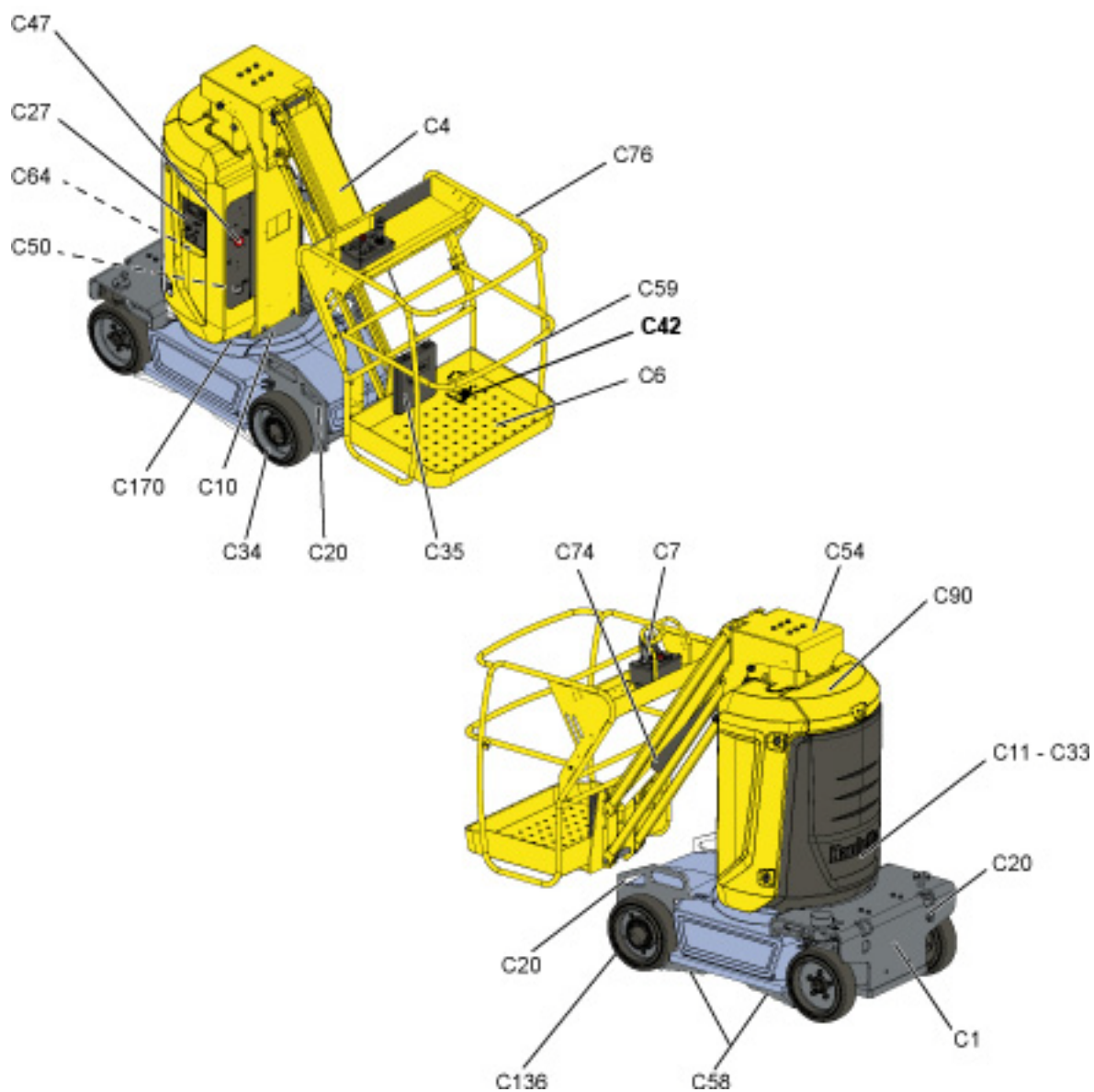
Õigusnorm	Mudelid
Standardid ANSI ja CSA	STAR 22J STAR 26J
Standardid CE, AS ja EAC	STAR 8 STAR 10

B - Tutvustus

3 - Põhilised osad

3.1 - SKEEM

STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J



B

- Tutvustus

Märgis	Kirjeldus	Märgis	Kirjeldus
C1	Alusvanker	C47	Aku lahklüliti
C4	Nool	C50	Akulaadija pistikupesa
C6	Töölava	C54	Teleskoop-masttõstuk
C7	Ülemine pult	C58	Ümberminekuvastane seadis
C10	Pöördering	C59	Töölava turvavärv (liigendiga piire)
C11	Pöördaluse paigaldus	C64	Kalde detektor
C20	Kinnisidumis- ja/või tõstekõrvad	C74	Noole tõstesilinder
C27	Alumine pult	C76	Kaitsepiire
C33	Vasturaskus	C90	Akuplokk
C34	Vedav ratas	C136	Juhtrattad
C35	Dokumendilaegas	C170	Pidurite vabastamise lüliti
C42	Automaatne pidurduspedaal (vaid Jaapani puhul)		

B - Tutvustus

3.2 - ALUMINE JUHTPULT

3.2.1 - Skeem

Üldvaade



B - Tutvustus

Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Nimi	Kirjeldus	Funktsioon
15	SB801	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Avaripeatamine aktiveeritud
90		Aku laetustaseme valgusdiodid	Sisse lükatud (inaktiivne) : Hädaseiskamine desaktiveeritud
92	SA901	Puldi aktiveerimise pealüliti	Aku laetustase
105		Vilkur ⁽¹⁾	Üles : Ülemise puldi aktiveerimine
127	SA520	Masti teleskoobifunktsiooni valik	Keskmine : Väljalülitamine
128	SA250	Pöördaluse pööramise lüliti	Alla : Alumise puldi aktiveerimine
129	SA620	Noole tõstmise / langetamise lüliti	Paremale : Vilkur on sisse lülitatud
253	CN03	Diagnostikaseadme pistikupes	Vasakule : Vilkur on välja lülitatud
258		Pidurite vabastamise puldiühendus ⁽²⁾	Üles : Masti tõstmine
			Alla : Masti langetamine
			Vasakule : Päripäeva pööramine
			Paremale : Vastupäeva pööramine
			Üles : Noole tõusmine
			Alla : Noole langetamine

(1.) Lisavarustusega masinate puhul

(2.) Lisavarustusega masinate puhul

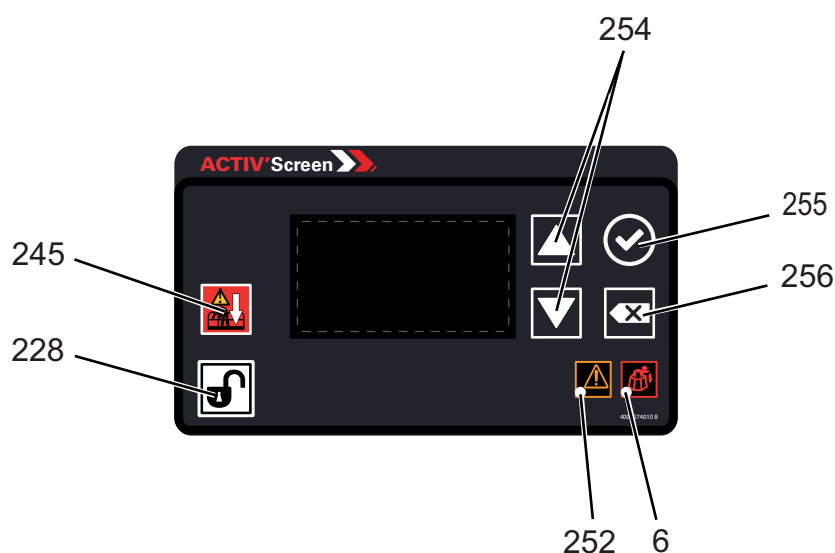
B

- Tutvustus

3.2.2 - ACTIV'Screen

Masina käivitamisel ja töötamise ajal kuvab alumisel juhtpuldil asub LCD-ekraan "Activ'Screen" reaalajas masina tööoleku..

Näidikud



Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Kirjeldus
6	Töölava ülekoormuse valgusdiodid : Vilgub ülekoormuse korral
228	Kaitseseiskamise lüliti : Vajutage ja hoidke all kaitseseiskamisnuppu
245	„Overriding“-süsteemi juhtseadis : Sundlangetussüsteem
252	Masina rikke valgusdiodid : Vilgub talitushäire korral
254	Navigeerimisnupud
255	Kinnitusnupp
256	Tühistamisnupp

B

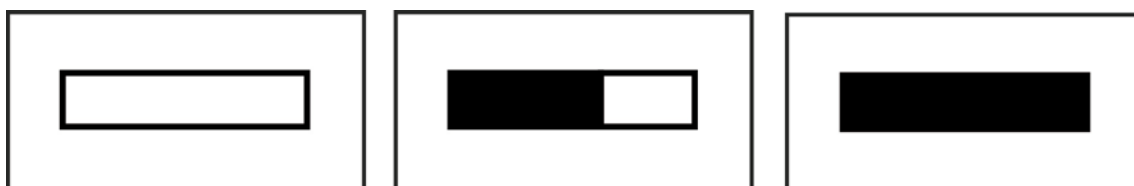
- Tutvustus

HAULOTTE Activ'Screen 2

Ikon	Kirjeldus	Funktsioon	Ikon	Kirjeldus	Funktsioon
HAULOTTE Activ'Screen 2					
					
Navigeerimisnupud - Kuva Activ'Screen allpool					
	Navigeerimine ülespoole	Võimaldab kerida ekraanil ülespoole (kui olemas)		Tühistamisnupp	Võimaldab keelduda menüüvalikust või selle tühistada
	Navigeerimine allapoole	Võimaldab kerida ekraanil allapoole (kui olemas)		Kinnitusnupp	Kasutada menüüvaliku kinnitamiseks

Kui masina käivitamisel on alumine või ülemine juhtpult valitud, käivitab süsteem automaatkontrolli :

- Ribad täituvad.

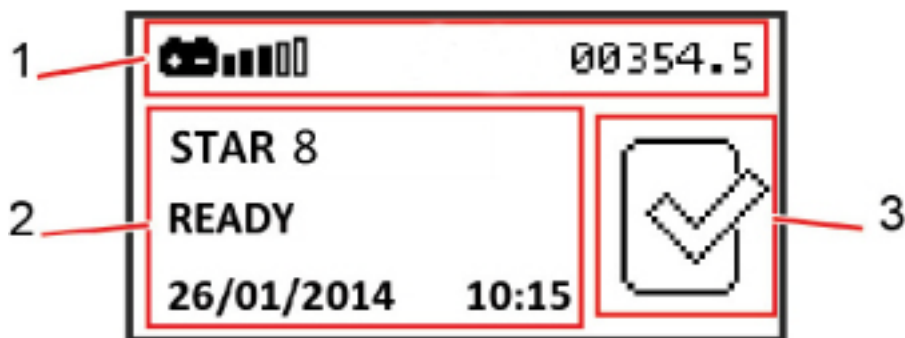
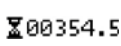


- Kuvatakse avaekraan koos masina oleku ikoonidega – masin on töövalmis.

B

- Tutvustus

Juhtseadised ja näidikud

Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon	Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud) (Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist)					
					
1	Funktsionaalse teabe ala		Aku olek	• Aku laetuse oleku kuvamine	
			Hooldus	• Hooldusvajaduse kuva	
			Alarm	• Alarmi tuvastamise kuva	
		 00354.5	Mootori töötunniarvesti	• Masina töötundide koguarvu kuvamine	
2	Teabetekst	OPTIMUM 8	Masina mudel	• Taimer vilgub, kui mootor on sisselülitatud ja töötunniarvesti näit suureneb.	
		READY	Valmis	• Masin on valmis. Kuvatakse, kui tõrkeid pole tuvastatud ja ükski masina oleku ikoon pole aktiivne	
		26/01/2014 10:15	Masina kuupäev ja kellaaeg	• Masina kuupäeva ja kellaaaja kuvamine	
3	Masina oleku ala		Masin valmis	• Masin on valmis. Kuvatakse, kui tõrkeid pole tuvastatud ja ükski masina oleku ikoon pole aktiivne	

B

- Tutvustus

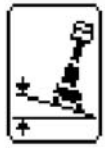
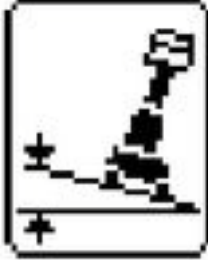
Juhtseadised ja näidikud

Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon	Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud) (Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist)					
1	Teabetekst		4000013540 STD	Tarkvara kood	• Masina tarkvara koodi kuvamine
2	Teabetekst		V02.00.02.03	Tarkvara versioon + Ekraani tarkvara versioon + Ekraani versioon	• Tarkvara versiooni ekraani versioon ja ekraani kuvamine
3	Teabetekst		SC021938 V01	Ekraani tunnus + Ekraani tarkvara versioon	• Ekraani ID ja ekraani tarkvara versiooni kuvamine
4	Teabetekst		S/N: 215623	Masina seerianumber	• Masina seerianumbri kuvamine

B

- Tutvustus

Juhtseadised ja näidikud

Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon	Ikoon	Kirjeldus	Funktsioon
Avaekraan (armatuurlaud) (Visuaalne väljanägemine oleneb masina tüübist)					
 00354.5 ACCESS CODE 8 _ _ _ 26/01/2014 10:15 				Pääsukood	Kuvatakse pääsukoodi ekraan – Pääsukoodi sisestamist vt hooldusjuhendist - Vajutuse teel kinnitamine on aktiveeritud ainult siis, kui pääsukood on teada ja sisestatud – Koodide erinevate tasemete kasutamist vt hooldusjuhendist
 00354.5 Machine tilted 26/01/2014 10:15 				Kalle	Tarkvara versiooni ekraani versioon ja ekraani kuvamine
 00354.5 Platform overload 26/01/2014 10:15 				Ülekoormus	Ekraani ID ja ekraani tarkvara versiooni kuvamine
 00354.5 Low Battery 26/01/2014 10:15 				Aku laetustase madal	Masina seerianumbri kuvamine

B

- Tutvustus

 00354.5 F03-1312 Default Code 26/01/2014 10:15	F03-1312	Rike	• Masina rikkekoodi kuvamine
Upper Emergency St. 		Töölava juhtpuldi hädaseiskamise surunupp on sisse lükatud (pinge alt vabastatud)	• Kuvatakse, kui hädaseiskamise surunupp on sisse lükatud. Overriding süsteemi võimalik kasutamine.

B

- Tutvustus

3.3 - ÜLEMINE PULT

3.3.1 - Skeem



B

- Tutvustus

Juhtseadised ja näidikud

Märgis	Nimi	Kirjeldus	Funktsioon
27	HL800	Kalde valgusdiodid	Masin kaldeasendis
30	HL802	Töölava ülekoormuse valgusdiodid	Lava ülekoormus
43	SA907	Helisignaali nupp	Signaali andmiseks vajutage ja hoidke all helisignaali nuppu Signaal lõpeb helisignaalinupu vabastamisel
46	SB802	Hädaseiskamise surunupp	Välja tõmmatud (aktiveeritud) : Ülemise puldi aktiveerimine Sisse lükatud (inaktiivne) : Ülemise ja alumise puldi energiavarustus katkestatud
132	SA200	Kaitseseiskamise lüliti / Pöördaluse pööramise juhtseadis	Allavajutatud : Pöördaluse pööramise valiku kinnitamine Vabastatud : Pöördaluse pööramise valiku tühistamine
135	HL904	Aku laetustaseme valgusdiodid	 Aku on laetud  Vilgub : Akude laetus on 40 %  Põleb pidevalt : Akude laetus on ainult 20 %
146	HL903	Masina rikke valgusdiodid	Rike masina töös
244	SM901	Vajutage nuppu (250), et valida kas sõitmise või suuna muutmise liigutus	
		Sõitmise ja suuna muutmise juhtkang	Ette : Edaspidi-sõit Taha : Tagurpidi-sõit Paremale vajutamine : Pööre paremale Vasakule vajutamine : Pööre vasakule
		Masti väljaviimise / sissetõmbamise liigutuse valimiseks vajutage nuppu (251)	
		Masti liikumise juhthoob	Ette : Masti tõstmine Taha : Masti langetamine
		Noole tõstmise või langetamise liigutuse valimiseks vajutage nuppu (252)	
		Noole liigutamise juhtkang	Ette : Noole tõusmine Taha : Noole langetamine

B

- Tutvustus

Märgis	Nimi	Kirjeldus	Funktsioon
249	SM902	Pöördaluse pööramise valik	Paremale : Pöördaluse vastupäeva pööramine
			Vasakule : Pöördaluse päripäeva pööramine
250	SA102	Sõitmise ja suuna muutmise juhtseadis	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Liikumisfunktsiooni valimine (Liigutus tühistatakse, kui juhtkangi (244) ei aktiveerita 8 s jooksul)
		Sõitmise ja suuna muutmise näidiku režiim	Põleb : Aktiveeritud režiim
251	SA500	Masti väljaviimise / sissetõmbamise juhtseadis	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Liikumisfunktsiooni valimine (Liigutus tühistatakse, kui juhtkangi (244) ei aktiveerita 8 s jooksul)
		Masti liigutuse näidiku režiim	Põleb : Aktiveeritud režiim
252	SA600	Noole tõstmise / langetamise juhtseadis	Alla vajutatud (aktiveeritud) : Liikumisfunktsiooni valimine (Liigutus tühistatakse, kui juhtkangi (244) ei aktiveerita 8 s jooksul)
		Noole liigutuse näidiku režiim	Põleb : Aktiveeritud režiim

B - Tutvustus

4 - Jõudluse andmed

4.1 - TEHNILISED ANDMED

Kasutage järgnevat tabelit, et valida sobivaim Haulotte'i masin nõutud töö sooritamiseks.

Standardid CE, AS ja EAC

Masin	STAR 8		STAR 10	
Andmed - Mõõdud	SI	Imp.	SI	Imp.
Suurim töökõrgus	8,75 m	28 ft 9 in	9,95 m	32 ft 8 in
Lava suurim kõrgus	6,75 m	22 ft 1 in	7,95 m	26 ft 1 in
Maksimaalne etteulatumine maapinna kohal	3,06 m	10 ft 0 in	3,06 m	10 ft 0 in
Maksimaalne ulatus maapinna kohal	2,58 m	8 ft 6 in	2,58 m	8 ft 6 in
Noole liigendkoha maksimaalne kõrgus	6,20 m	20 ft 4 in	6,83 m	22 ft 5 in
Pöördaluse pöörlemine	345 °			
Noole tööulatus	130°			
Kogukaal	2600kg	5733 lb	2680 kg	5909 lb
Töölava maksimaalne kandejõud	200 kg	441 lb	200 kg	441 lb
Töölaval samaaegselt viibivate isikute maksimaalne arv	Välitingimustes : 2 Sisetingimustes : 2		Välitingimustes : 2 Sisetingimustes : 1	
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Füüsiline pingutus - CE - AS	Välitingimustes : 400 N (90 lbf) Sisetingimustes : 400 N (90 lbf)		Välitingimustes : 400 N (90 lbf) Sisetingimustes : 200 N (45 lbf)	
Maksimaalne kallak - 2WD	25 %			
Maksimaalne lubatud kallak - CE - AS	3°			
Ratta maksimaalne koormus	1346 kg	3185 lbf	1370 kg	3550 lbf
Maksimaalne surve kõval pinnasel	13,9 daN/cm²	224 psi	16,8 daN/cm²	238 psi
Sõidukiirus :				
• Maksimaalne kiirus kokkupanduna - Suur kiirus	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
• Maksimaalne kiirus avatud asendis - Mikrokiirus	0,6 km/h	0.4 mph	0,6 km/h	0.4 mph
Maksimaalne veokiirus vabajooksul	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
Väline pöörderaadius	1,88 m	6 ft 2 in	1,88 m	6 ft 2 in
Sisene pöörderaadius	0,45 m	1 ft 6 in	0,45 m	1 ft 6 in
Täisrehvid	406 mm x 100 mm (16 in / 4 in)			
Toiteallikas				
Elektrimootor	AC - 2,17 kW / 2.9 hp			
Andmed - Võimsus				
Kasutustemperatuur	- 20° C / + 40° C (- 68° F / + 104° F)			
Ladustamistemperatuur	- 10° C / + 40° C (- 50° F / + 104° F)			
Energia salvestamine				
Akutüüp	Veojõud			
Süsteemi pinge	24 V			
Aku maht	250 Ah			
Hüdroöli paagi mahutavus	7 L	2 gal US	7 L	2 gal US

B

- Tutvustus

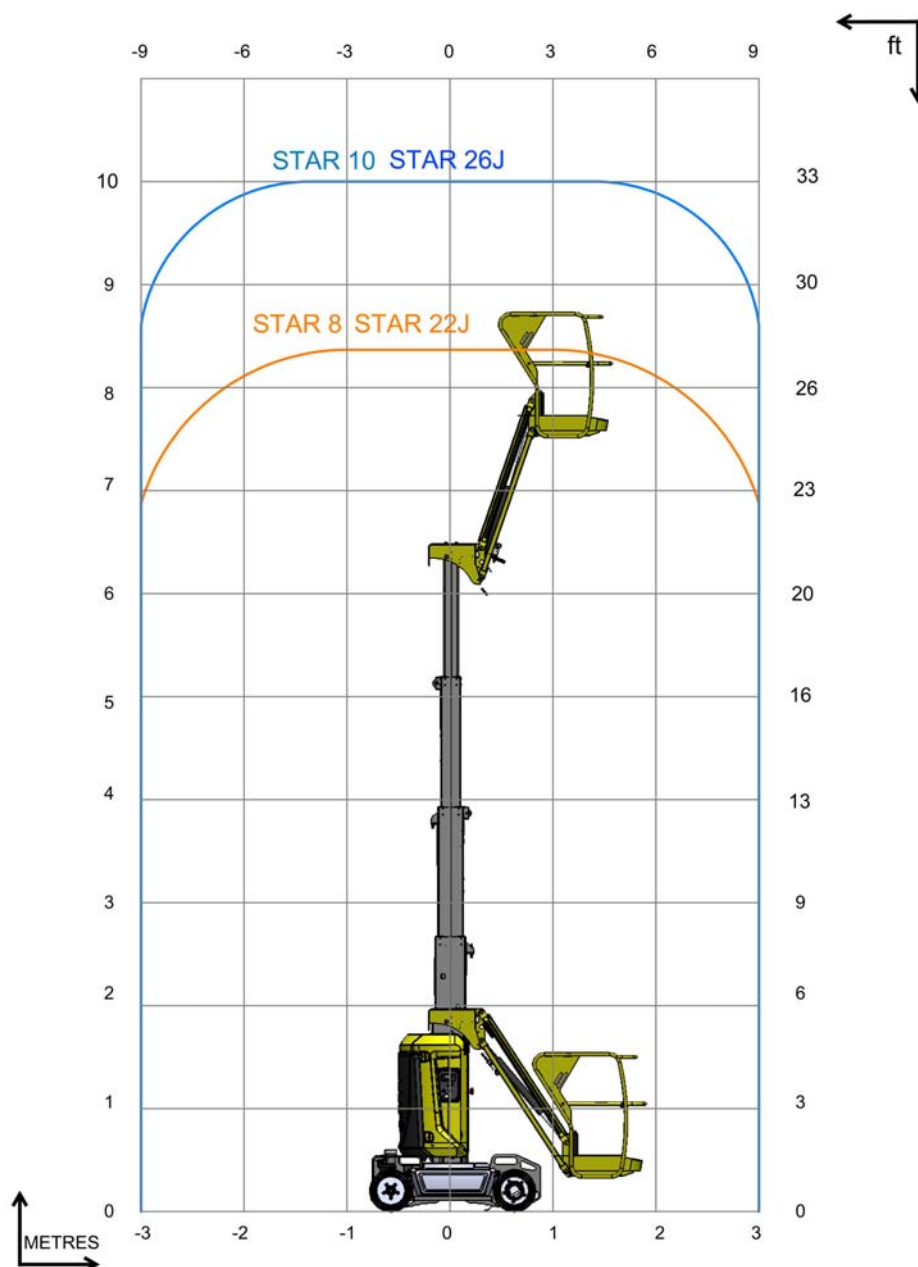
Standardid ANSI ja CSA

Masin	STAR 22J		STAR 26J	
Andmed - Mõõdud	SI	Imp.	SI	Imp.
Suurim töökõrgus	8,75 m	28 ft 9 in	9,95 m	32 ft 8 in
Lava suurim kõrgus	6,75 m	22 ft 1 in	7,95 m	26 ft 1 in
Maksimaalne etteulatumine maapinna kohal	3,06 m	10 ft 0 in	3,06 m	10 ft 0 in
Maksimaalne ulatus maapinna kohal	2,58 m	8 ft 6 in	2,58 m	8 ft 6 in
Noole liigendkoha maksimaalne kõrgus	6,20 m	20 ft 4 in	6,83 m	22 ft 5 in
Pöördaluse pöörlemine	345 °			
Noole tööulatus	130°			
Kogukaal	2835 kg	6251 lb	2900 kg	6395 lb
Töölava maksimaalne kandejõud	227 kg	500 lb	227 kg	500 lb
Töölaval samaaegselt viibivate isikute maksimaalne arv	Välitingimustes : 2 Sisetingimustes : 2		Välitingimustes : 2 Sisetingimustes : 2	
Suurim lubatud tuulekiirus	45 km/h	28 mph	45 km/h	28 mph
Füüsiline pingutus - ANSI - CSA	666 N - 150 lbf			
Maksimaalne kallak - 2WD	25 %			
Maksimaalne lubatud kallak - ANSI - CSA	0°			
Ratta maksimaalne koormus	1445 kg	3185 lbf	2270 kg	3550 lbf
Maksimaalne surve kõval pinnasel	15,46 daN/cm²	224 psi	16,44 daN/cm²	238 psi
Sõidukiirus :	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
• Maksimaalne kiirus kokkupanuna - Suur kiirus	0,6 km/h	0.4 mph	0,6 km/h	0.4 mph
• Maksimaalne kiirus avatud asendis - Mikrokiirus				
Maksimaalne veokiirus vabajooksul	5 km/h	3.1 mph	5 km/h	3.1 mph
Väline pöörderaadius	1,88 m	6 ft 2 in	1,88 m	6 ft 2 in
Sisene pöörderaadius	0,45 m	1 ft 6 in	0,45 m	1 ft 6 in
Täisrehvid	406 mm x 100 mm (16 in / 4in)			
Toiteallikas				
Elektrimootor	AC - 2,17 kW / 2.9 hp			
Andmed - Võimsus				
Kasutustemperatuur	- 20° C / + 40° C (- 68° F / + 104° F)			
Ladustamistemperatuur	- 10° C / + 40° C (- 50° F / + 104° F)			
Energia salvestamine				
Akutüüp	Veojõud			
Süsteemi pinge	24 V			
Aku maht	250 Ah			
Hüdroõli paagi mahutavus	7 L	2 gal US	7 L	2 gal US

B - Tutvustus

4.2 - TÖÖPIIRKOND

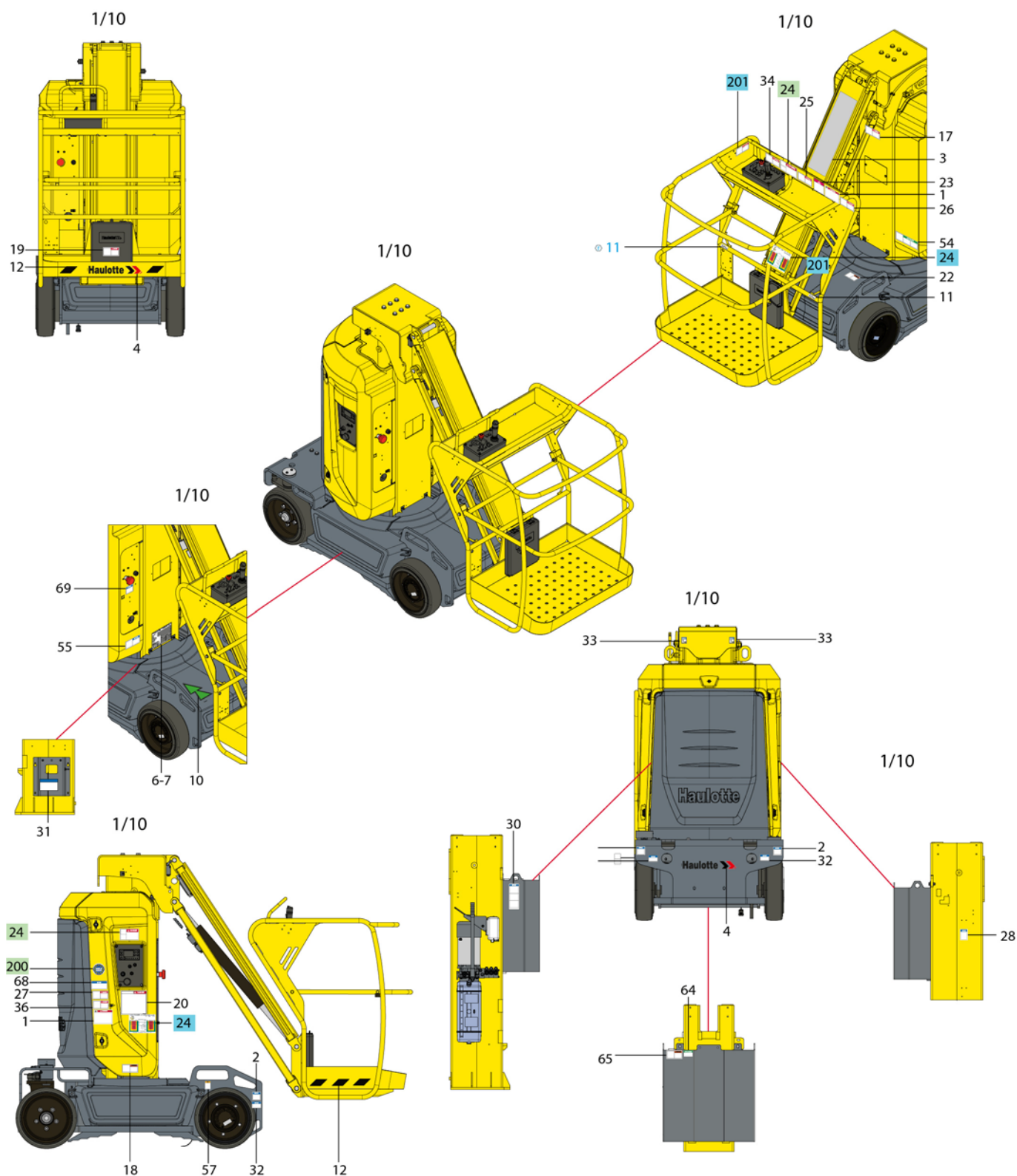
STAR 8 - STAR 22J - STAR 10 - STAR 26J



B - Tutvustus

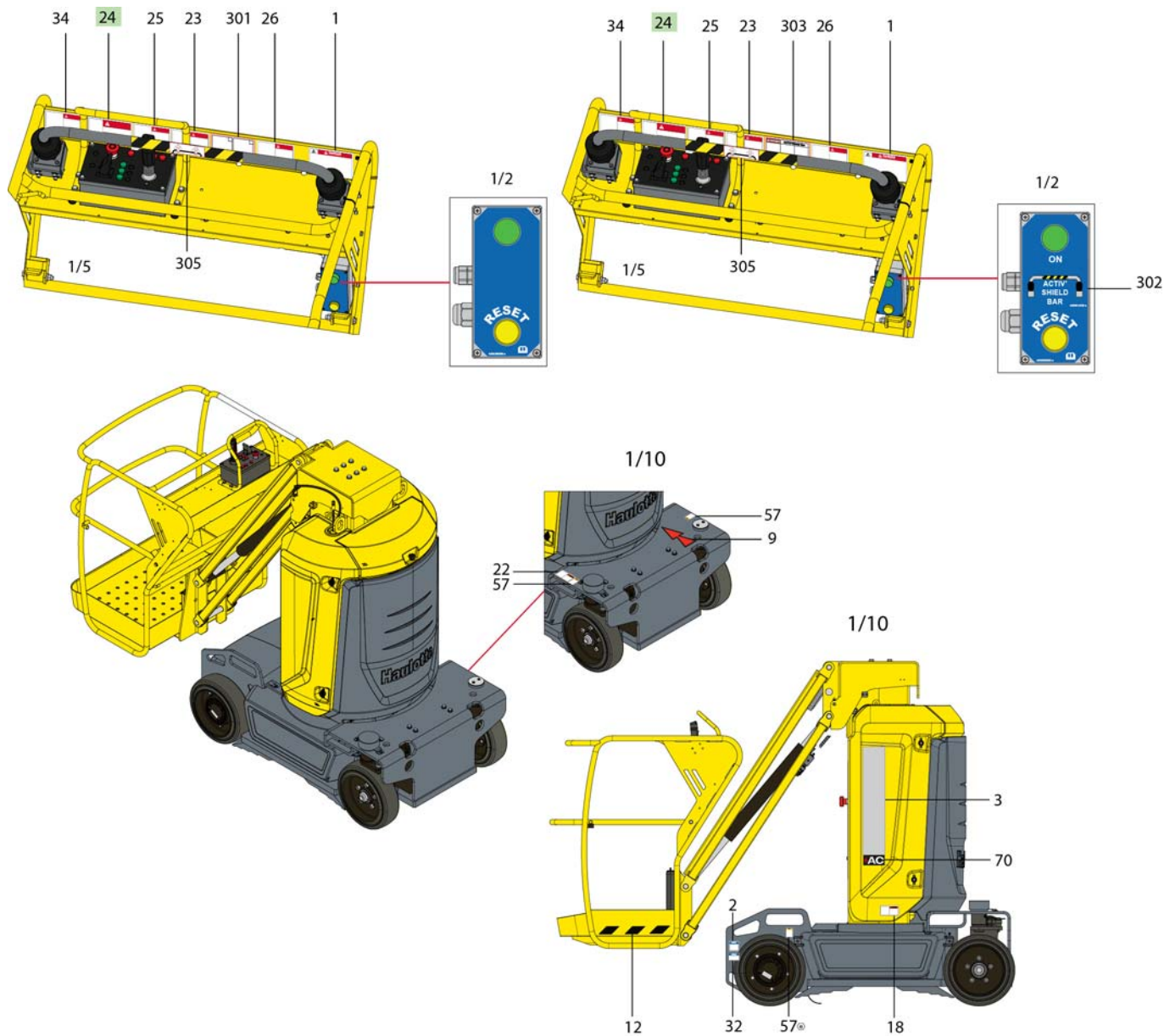
5 - Siltide asukohad ja ülesleidmine

Standardid CE ja AS - STAR 8 - STAR 10 — 1/2



B - Tutvustus

Standardid CE ja AS - STAR 8 - STAR 10 — 2/2



B - Tutvustus

Standardid CE ja AS

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	STAR 8	STAR 10
1	Punane	Põranda kõrgus ja koormus	2	4000420030	4000419940
2	Sinine	Maksimaalne rõhk ühele rehville - Ratta koormus	4	4000325390	4000318050
3	Muu	Ärinimi	2	307P217430	4000358900
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - 500 x 100 - Hele masin	2	307P218180	
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - 500 x 100 - Tume masin	2	307P224740	
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - 500 x 100 - Punane masin	2	307P220360	
6	Muu	Andmesilt	1	3078146180	
9	Muu	Liigutuste juhtimine - PUNANE suunanool	1	3078148830	
10	Muu	Liigutuste juhtimine - ROHELINE suunanool	1	3078148820	
11	Muu	Turvarihmade kinnituskohad	2	307P216290	
12	Muu	Materiaalse kahju oht - Kollane ja must kleeplint	1	2421808660	
16	Muu	Ülemine ja alumine õlitase	1	307P221060	
17	Punane	Keha muljumise oht	1	4000272910	
18	Oranž	Käte vigastamise oht - Käte muljumise oht	2	4000024890	
19	Punane	Kasutusjuhised	1	4000025140	
20	Punane	Kasutusjuhised	1	Saksa keeles (CE standard) : 307P222730 Inglise keeles (Standardid CE ja AS) : 307P222740 Hiina keeles (CE standard) : 4000698920 Korean keeles (Standardid CE ja AS) : 4000618590 Horvaadi keeles (CE standard) : 4000360810 Taani keeles (CE standard) : 307P222760 Hispaania keeles (CE standard) : 307P222770 Eesti keeles (CE standard) : 4000360870 Soome keeles (CE standard) : 307P222780 Prantsuse keeles (CE standard) : 3078149030 Kreeka keeles (CE standard) : 4000561810 Hollandi keeles (CE standard) : 307P222790 Ungari keeles (CE standard) : 4000360890 Itaalia keeles (CE standard) : 307P222800 Jaapani keeles (CE standard) : 4000359830 Läti keeles (CE standard) : 4000359840 Leedu keeles (CE standard) : 4000359850 Norra keeles (CE standard) : 4000359900 Poola keeles (CE standard) : 4000359860 Portugali keeles (CE standard) : 307P222810 Rumeenia keeles (CE standard) : 4000359870 Slovaki keeles (CE standard) : 4000359880 Sloveeni keeles (CE standard) : 4000359890 Rootsi keeles (CE standard) : 307P222820	

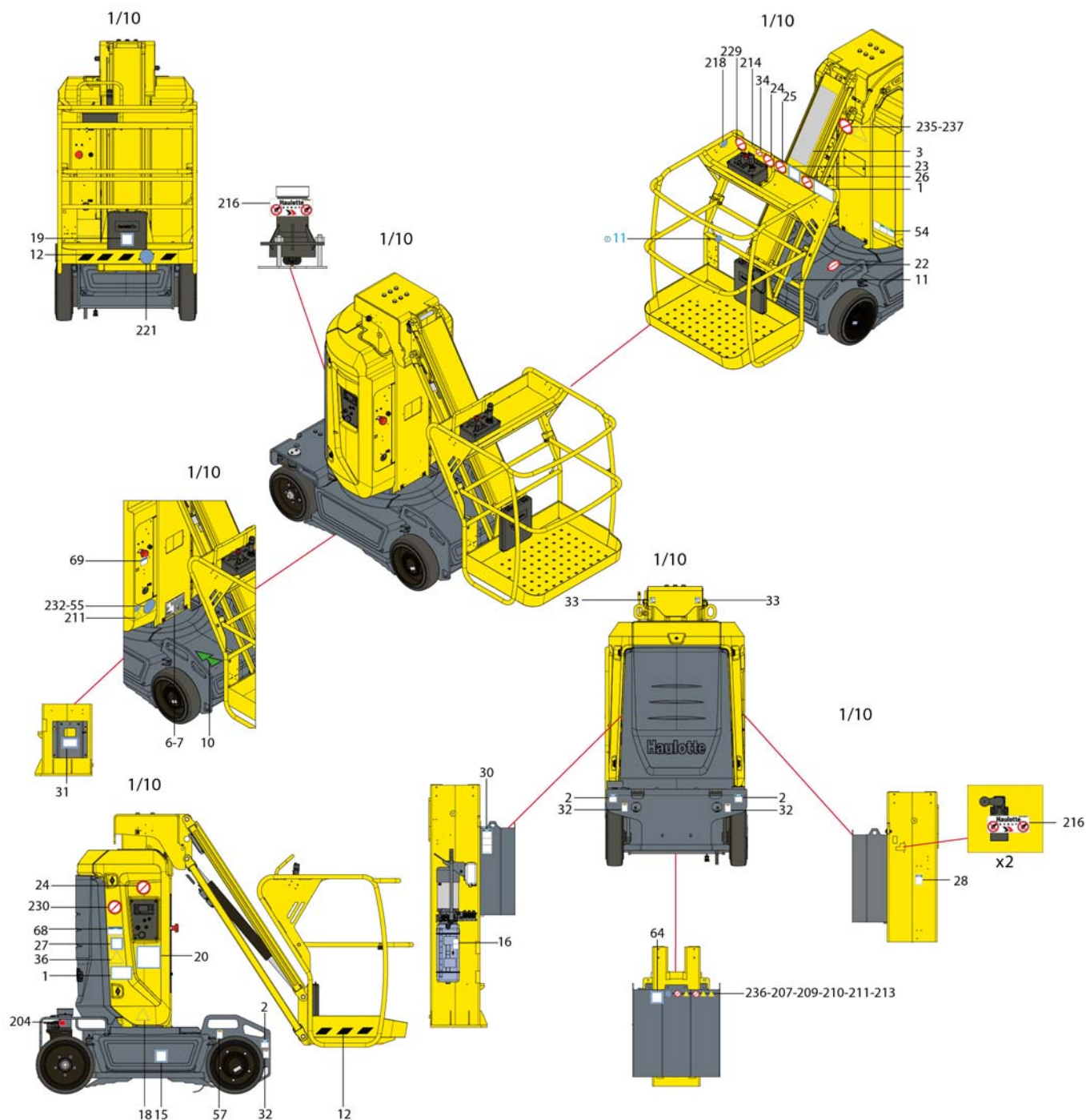
B

- Tutvustus

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	STAR 8	STAR 10
22	Oranž	Jalgade vigastamise oht - Mitte toetada jalga	2	4000027090	
23	Punane	Keha muljumise oht - Liikumise suund	1	4000273080	
24	Punane	Elektrilöögi oht	2	Üksnes standardi CE jaoks : 4000273930 Üksnes standardi AS jaoks : 4000227500	
25	Punane	Keha muljumise oht - Sujuv sulgumine	1	4000025080	
26	Punane	Elektrilöögi oht - Keevitusseade	1	4000027100	
27	Punane	Kalde kontroll	1	4000272920	
28	Punane	Mitte vahetada	1	4000504670	
30	Sinine	Käsipump	1	307P227170	
31	Sinine	Pidurite vabastamine	1	4000361570	
32	Sinine	Kinnituspunkt - Veojõud	4	4000027310	
33	Sinine	Kinnituspunkt - Tõstmine	2	4000027330	
34	Punane	Elektrilöögi oht - Veepurse	1	4000025130	
36	Punane	Keha muljumise oht - Tõstelava	1	4000318140	
54	Roheline	Noole ja mastide sundlangetamine	1	4000274030	
55	Kollane	Elektrilöögi oht - Laadija - 240 V	1	Üksnes standardi CE jaoks : 4000273940 Üksnes standardi AS jaoks : 4000307410	
57	Oranž	Avad kahveltõstuki kahvliharudele	4	3078143830	
64	Roheline	Aku kontroll	1	4000274040	
65	Oranž	Käte vigastamise oht - Aku	1	4000027440	
68	Sinine	Transpordikõrgus	1	4000417450	
69	Sinine	Aku laaklüliti	1	4000420660	
70	Muu	Joonis AC	1	4000425350	
72	Muu	Demineraliseeritud vesi	1	4000668080	
200	Muu	"Made in Europe"	1	Üksnes standardi CE jaoks : 4000137690	
201	Punane	Turvavöö kasutamine on hädavajalik	1	Üksnes standardi AS jaoks : 4000275670	
Tähistuse ta	Tähistuse ta	Lisavarustus — Tööpiirkond	1	4000361810	4000361820

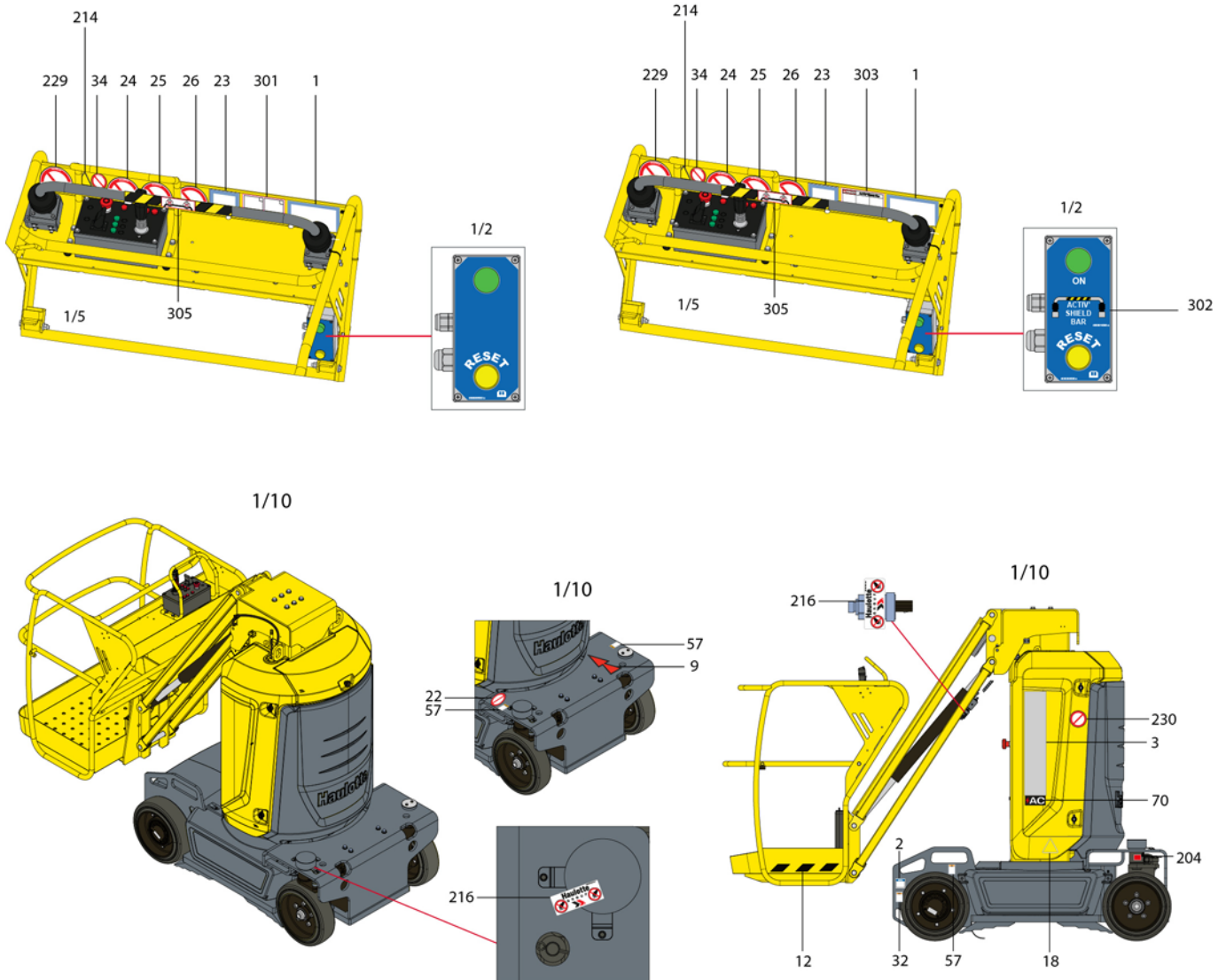
B - Tutvustus

EAC standard - STAR 8 - STAR 10 — 2/2



B - Tutvustus

EAC standard - STAR 8 - STAR 10 — 2/2



B

- Tutvustus

EAC standard

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	STAR 8	STAR 10
1	Punane	Põranda kõrgus ja koormus	2	4000420040	4000419990
2	Sinine	Maksimaalne rõhk ühele rehvide - Ratta koormus	4	4000325390	4000318050
3	Muu	Ärinimi	2	307P217430	4000358900
6	Muu	Andmesilt	1	Venemaa jaoks : 4000388680 Ukraina jaoks : 4000054150	
9	Muu	Liigutuste juhtimine - PUNANE suunanool	1	3078148830	
10	Muu	Liigutuste juhtimine - ROHELINE suunanool	1	3078148820	
11	Muu	Turvarihmade kinnituskohad	2	307P226710	
12	Muu	Materiaalse kahju oht - Kollane ja must kleeplint	1	2421808660	
15	Sinine	Pöördekoonushammastaste määrimine	1	307P227020	
16	Muu	Ülemine ja alumine õlitase	1	307P221060	
18	Oranž	Käte vigastamise oht - Käte muljumise oht	2	307P227660	
19	Punane	Kasutusjuhised	1	Venemaa jaoks : 307P227190 Ukraina jaoks : 307P227840	
20	Sinine	Kasutusjuhised	1	Venemaa jaoks : 4000359920 Ukraina jaoks : 4000359910	
22	Oranž	Jalgade vigastamise oht - Mitte toetada jalga	2	307P227010	
23	Punane	Keha muljumise oht - Liikumise suund	1	307P227040	
24	Punane	Elektrilöögi oht	2	307P226960	
25	Punane	Keha muljumise oht - Sujuv sulgumine	1	307P226950	
26	Punane	Elektrilöögi oht - Keevitusseade	1	307P226970	
27	Punane	Kalde kontroll	1	Venemaa jaoks : 307P227060 Ukraina jaoks : 307P227870	
28	Punane	Mitte vahetada	1	4000504670	
30	Sinine	Käsipump	1	307P227170	
31	Sinine	Pidurite vabastamine	1	4000361720	
32	Sinine	Kinnituspunkt - Veojõud	4	4000135970	
33	Sinine	Kinnituspunkt - Tõstmine	2	4000135960	
34	Punane	Elektrilöögi oht - Veepurse	1	307P226780	
36	Punane	Keha muljumise oht - Tõstelava	1	4000014290	
54	Roheline	Noole ja mastide sundlangetamine	1	4000013910	
55	Kollane	Elektrilöögi oht - Laadija - 240 V	1	307P227520	
57	Oranž	Avad kahveltõstuki kahvliharudele	4	4000013830	
64	Roheline	Aku kontroll	1	Venemaa jaoks : 307P227180 Ukraina jaoks : 307P227860	
68	Sinine	Transpordikõrgus	1	4000417450	
69	Sinine	Aku lahkklüüti	1	4000420660	
70	Muu	Joonis AC	1	4000425350	
72	Muu	Demineeraliseeritud vesi	1	4000668080	
204	Punane	Määrdepunkt	2	307P219370	
207	Punane	Mitte suitsetada	1	307P226760	
209	Kollane	Ettevaatust, aku	1	307P226790	
210	Kollane	Süttimisoh	1	307P226800	
211	Kollane	Ettevaatust, elekter	2	307P226810	
213	Kollane	Korrosioonioht	1	307P226830	
214	Kollane	Oht, ebastabiilne aluspind	1	307P226930	
216	Muu	Kategooriline	5	307P227450	

B

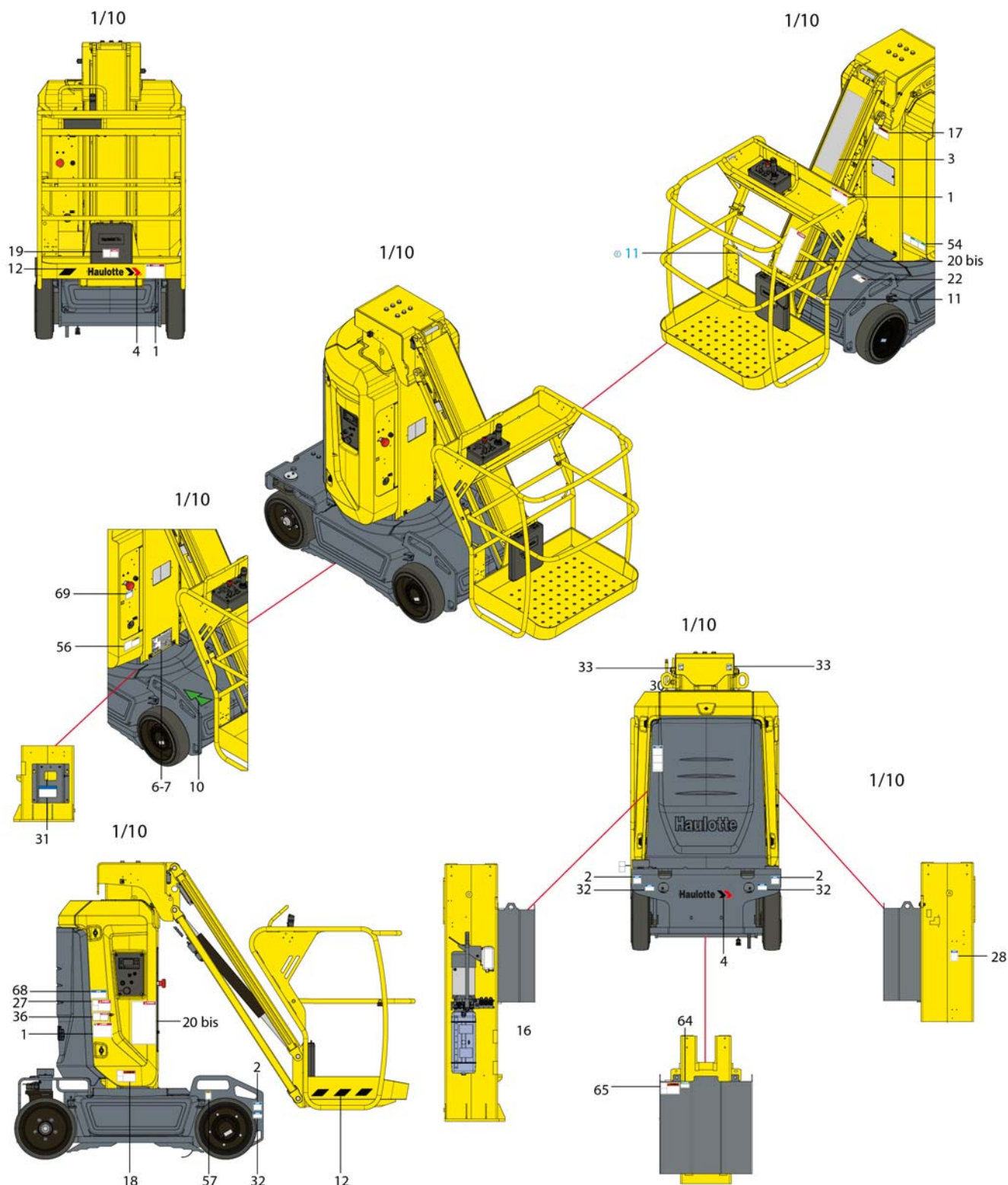
- Tutvustus

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	STAR 8	STAR 10
218	Sinine	Tähelepanu, kiivri kandmine on kohustuslik	1	307P226680	
221	Sinine	Kohustuslik läbikäik	1	307P227510	
229	Punane	Ära lasku kallakust suurel kiirusel	1	307P226990	
230	Punane	Kõrvalistel isikutel sisenemine keelatud	2	307P227560	
232	Sinine	Elektripistikupesa 24V	1	307P226740	
235	Kollane	Keha vertikaalse muljumise oht	1	4000014270	
236	Sinine	Ettevaatust, avaus	1	307P226670	
237	Kollane	Keha muljumise oht	1	307P227670	
Tähistuseta	Tähistuseta	Lisavarustus — Tööpiirkond	1	4000361810	4000361820

B

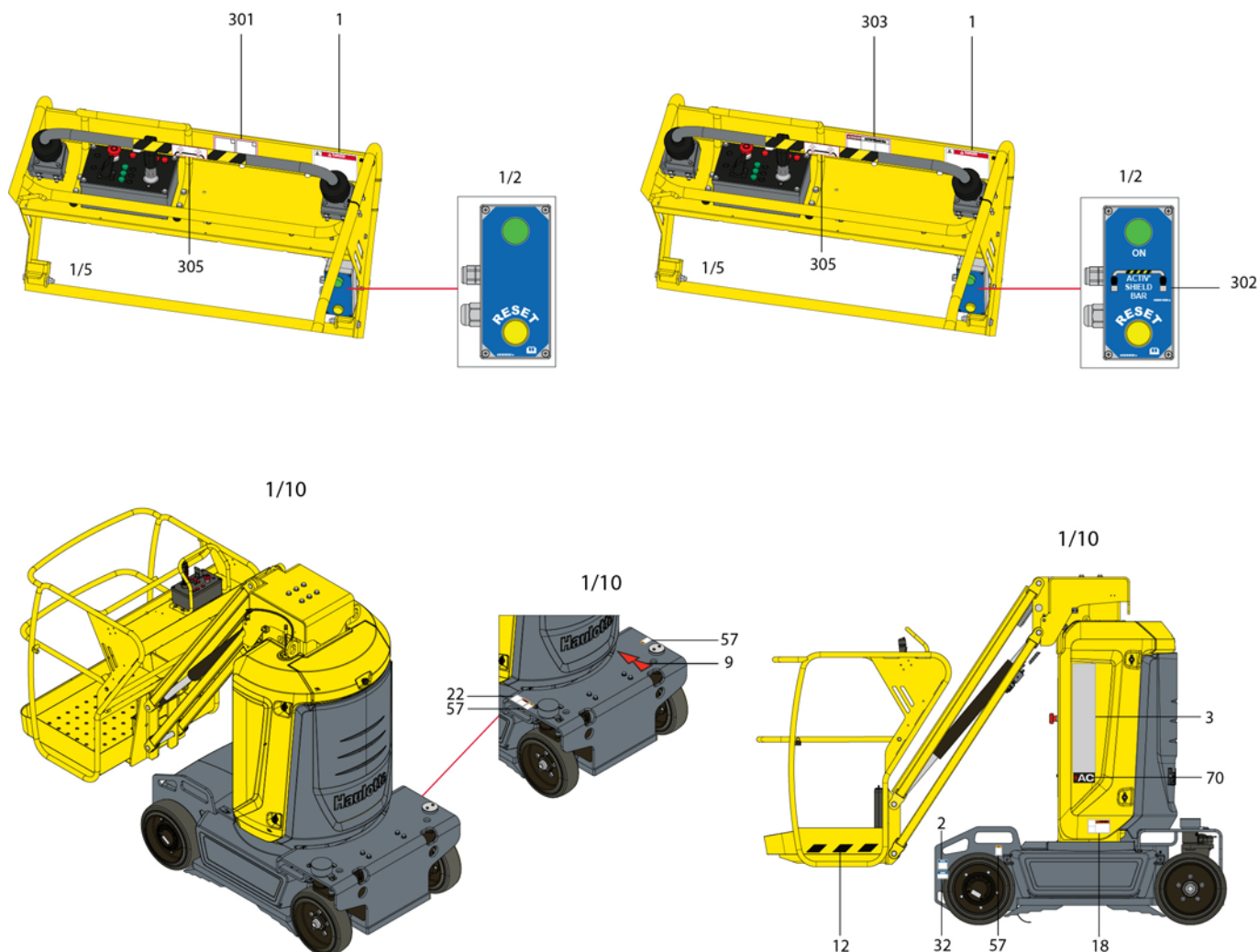
- Tutvustus

Standardid ANSI ja CSA - STAR 22J - STAR 26J — 1/2



B - Tutvustus

Standardid ANSI ja CSA - STAR 22J - STAR 26J — 2/2



B

- Tutvustus

Standardid ANSI ja CSA

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	STAR 22J	STAR 26J
1	Punane	Põranda kõrgus ja koormus	3	Inglise keeles : 4000420060 Prantsuse keeles : 4000420070 Hispaania keeles : 4000420080	Inglise keeles : 4000420000 Prantsuse keeles : 4000420010 Hispaania keeles : 4000420020
2	Sinine	Maksimaalne rõhk ühele rehvide - Ratta koormus	4	4000325400	4000325410
3	Muu	Ärinimi	2	4000418330	4000418360
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - 500 x 100 - Hele masin	2	307P218180	
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - 500 x 100 - Tume masin	2	307P224740	
4	Muu	Joonis HAULOTTE® - 500 x 100 - Punane masin	2	307P220360	
6	Muu	Andmesilt	1	307P218930	
9	Muu	Liigutuste juhtimine - PUNANE suunanool	1	3078148830	
10	Muu	Liigutuste juhtimine - ROHELINE suunanool	1	3078148820	
11	Muu	Turvarihmade kinnituskohad	2	307P216290	
12	Muu	Materiaalse kahju oht - Kollane ja must kleeplint	1	2421808660	
16	Muu	Ülemine ja alumine õlitase	1	307P221060	
17	Punane	Keha muljumise oht	1	Inglise keeles : 4000275590 Prantsuse keeles : 4000275600 Hispaania keeles : 4000275610	
18	Oranž	Käte vigastamise oht - Käte muljumise oht	2	Inglise keeles : 4000024770 Prantsuse keeles : 4000067710 Hispaania keeles : 4000086490	
19	Punane	Kasutusjuhised	1	4000025140	
20bis	Punane	Kasutusjuhised	2	Inglise keeles : 4000326910 Prantsuse keeles : 4000326310 Hispaania keeles : 4000326900	
22	Oranž	Jalgade vigastamise oht - Mitte toetada jalga	2	Inglise keeles : 4000024840 Prantsuse keeles : 4000068180 Hispaania keeles : 4000086610	
27	Punane	Kalde kontroll	1	Inglise keeles : 4000275480 Prantsuse keeles : 4000275490 Hispaania keeles : 4000275500	
28	Punane	Mitte vahetada	1	4000504670	
30	Sinine	Käsipump	1	307P227170	
31	Sinine	Pidurite vabastamine	1	4000361570	
32	Sinine	Kinnituspunkt - Veojõud	4	4000027310	
33	Sinine	Kinnituspunkt - Tõstmine	2	4000027330	
36	Punane	Keha muljumise oht - Tõstelava	1	4000318140	
54	Roheline	Noole ja mastide sundlangetamine	1	4000274030	
56	Sinine	Pistikupesa - 110 V	1	4000419150	
57	Oranž	Avad kahveltõstuki kahvliharudele	4	3078143830	
64	Roheline	Aku kontroll	1	4000274040	
65	Oranž	Käte vigastamise oht - Aku	1	Inglise keeles : 4000025030 Prantsuse keeles : 4000068120 Hispaania keeles : 4000086550	
68	Sinine	Transpordikõrgus	1	4000417450	

B

- Tutvustus

Märgis	Värvus	Kirjeldus	Kogus	STAR 22J	STAR 26J
69	Sinine	Aku lahklüliti	1	4000420660	
70	Muu	Joonis AC	1	4000425350	
72	Muu	Demineraliseeritud vesi	1	4000668080	
Tähistuseta	Tähistuseta	Lisavarustus — Tööpiirkond	1	4000361810	4000361820

Notes

[illegible]

C

- Kasutuseelne ülevaatus

1 - Soovitused

Masina kasutuselevõtu eest vastutava firma haldur peab veenduma, et masin on täielikus töokorras, st et masin on ohutu ning töötab vastavuses käesoleva kasutusjuhendiga. Ettevõttejuhid, kes vastutavad masina kasutajate eest, peavad tundma oma riigis kehtivaid seadusi, mis puudutavad masina kasutamist, ning veenduma, et neid täidetakse.

Enne masina kasutamist lugege eelmisi peatükke. Veenduge, et olete aru saanud järgmistest punktidest :

- Ohutusmeetmed.
- Kasutaja vastutus.
- Masina üldehitus ja tööpõhimõte.

C

- Kasutuseelne ülevaatus

2 - Tööpiirkonna hindamine

Selleks, et tagada ohutus masina kasutamise ajal, veenduge, et oleksid täidetud järgmised nõuded :

- Eraldage tööpiirkond liiklusalt (kaubaautod, veokid, jne).
- Veenduge, et tööpiirkond on korras - kommunikatsioonid toimivad, tööpind on sile, jms.
- Veenduge, et pinnakatted (ajutised ja alalised) on piisavalt tugevad ning peavad rakendatud survele vastu.
- Veenduge, et pinnakatted on turvalised ning vaadake need üle. Rakendage sarnased meetmed ajutiste pinnakatete kontrollimiseks.
- Kontrollige kandejõudu (jaotatud koormus ja kontsentreeritud koormus, näiteks tugijalad) iga tööülesande puhul, mida teostatakse ehitises või kandestruktuuri kallal.
- Kontrollige põranda kandejõudu (jaotatud koormus ja kontsentreeritud koormus, näiteks tugijalad).
- Pange paika järelvalve, mis tagab tööohutussüsteemide nõuetele vastavuse ning kasutamise.
- Veenduge, et kõrgel asuvad seadmed ei saa juhuslikult alla kukkuda.
- Veenduge, et ilmatingimused (näiteks hoovihm või pikaajaline sadu) pole mõjutanud maapinna olekut.
- Pange paika teatud piirväärtused (näiteks maksimaalne tuulekiirus) võimalikult ohutuks kasutamiseks. Pidage meeles, et masina seisund võib muutuda ka sisemiste tegurite tõttu (näiteks kui uksed on avatud).
- Veenduge, et teil on olemas luba töötamiseks teatud kohtades (näiteks keemiatoodete tehastes) olevate süsteemidega.
- Koostage plaan mistahes hädaolukorras, sealhulgas töötajate kõrgelt kukkumise või seadme alla jäämise korral tegutsemiseks. Veenduge, et operaatorid teavad, kuidas nad peavad hädaolukorras tegutsema, ning et neid on selleks koolitatud. Töötajad peavad olema läbinud hädalaskumissüsteemide kasutamise koolituse ning masina kasutamise ajal peab maapinnal alati olema saatja. Veenduda, et maapinnal olev juhseadised oleksid ligipääsetavad..
- Enne masina kasutamist tugeva kallakuga pinna läheduses, kaaluge muude töömeetodite või -seadmete kasutamist. Kui masin peab töötama järsu kallaku või ääre läheduses, veenduge, et turvapiirded peavad masina kaalule vastu. Arvestage masina peatumistekonnaga. Kui muude seadmete või meetodite kasutamine on võimatu, pange masin paika ning järjestage toimingud nii, et masina kasutamine oleks võimalikult ohutu (näiteks paigutage masin paralleelselt äärega ja mitte sellega perpendikulaarselt).

Olge eriti ettevaatlikud, kui tõsteplatvorm läbib mitut metallkonstruktsioonide tasandit. Kui korv riivab metallsõrestikku, võib kasutaja kinni jääda.

Oht on seda suurem, mida rohkem on metallsõrestiku tasandeid, ning kasvab veelgi, kui seadmed laaditakse maha alumistele tasanditele, vähendades seega turvaruumi pindala.

C - Kasutuseelne ülevaatus

3 - Ülevaatus ja funktsioonide testimine

3.1 - IGAPÄEVANE ÜLEVAATUS

Tööpäeva alguses, enne uue tööperioodi algust ning iga kord, kui vahetub kasutaja, peab masina visuaalselt üle vaatama ning selle funktsionaalsust kontrollima.



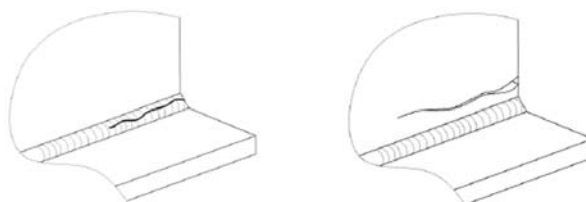
- Ärge kunagi kasutage rikkis töölava.
- Kui ülevaatus käigus märgitakse vähemalt ühe loendirea taha "Ei", peab masina kasutamise lõpetama ning rikkest teavitama.
- Ärge kasutage masinat enne kui rikked on täielikult parandatud ning masin on kuulutatud kasutamiseks ohutuks.

Kui detailid logisevad, kasutage hooldus- ja parandusjuhendis olevat tabelit vajaliku jõumomendi leidmiseks.

Lekke avastamise korral vahetage detailid enne kasutamist välja.

Konstruksioonidetailide deformeerumise, mõrade, mõranenud jootekohtade ja värvi pudenumise puhul vahetage detailid enne kasutamist välja.

Mõranenud jootekohad



Ülevaatus hõlbustamiseks on vajalikud toimingud loetletud ühekaupa järgnevas tabelis.

Soovitame teil täita see vorm iga päev ning täidetud vormid arhiveerida.

Ülevaatusvormis vastab iga toimingule oma märgis.

	Visuaalne ülevaatus demonteerimiseta		Määrimine-Õlitamine		Funktsionaalsed seadistused
	Äravool - Tühjendamine		Katsetada ja kinnitada		Pingutamine
	Tasandite ülevaatus		Korraline asendamine		
	Visuaalne ülevaatus mitteulatusliku demonteerimisega või liigutamisega vajalikule osale ligi pääsemiseks. Asendamine vajaduse korral.		Katsed. Nõuab HAULOTTE Services® luba. Riikides, kus puudub masinate korrapärase tehnoülevaatus kohustus.		

C - Kasutuseelne ülevaatus

		Igapäevane ülevaatus				
	Visuaalne ülevaatus demonteerimiseta		Taseme kontrollimine			
			Katsetamine			
			Jah	Ei	Parandatud	Rakendamat
Kasutusjuhendid ja sildid. Vajadusel puhastage või asendage.						
	Tootja sildi olemasolu, puhtus ja loetavus					
	Kasutus- ja hooldusjuhendite olemasolu, puhtus ja loetavus					
	Masina koormapaneeli olemasolu ja puhtus					
Pult (Maapinnal ja tõstetaval töölaual)						
	Pultide olemasolu ja puhtus					
	Puuduvad silmnähtavad kahjustused					
	Pultide piktogrammide olemasolu ja puhtus					
	Käivitus- ja seiskamisahelad töökorras					
	Hädaseiskamisnupud töökorras					
	Lülitid töökorras (va neutraalne)					
	Ülemisest puldist juhitud pasun töökorras					
	Liigutuste juhtimine ülemisest puldist töökorras					
	Visuaalsed ja helilised häiresüsteemid töökorras					
	Overriding märgutuled kustuvad 1 sekundi möödudes					
	Ülemisest puldist juhitud liigutused on ühtlased ega tekita imelikku müra					
	Juhtimissüsteemide automaatne naasmine NEUTRAALSESSE asendisse					
Töölava. Pind, turvapiirded, juurdepääs ja laiendus						
	Pragude, katkiste jootekohtade ja pudenenud värvi puudumine					
	Silmnähtavate kahjustuste puudumine					
	Kinnituskohad on heas seisundis ning kahjustamata					
	Kõik kruvid on paigas ning ükski detail ei logise					
	Liugvarb/värav sulguvad automaatselt ja miski ei takista nende sulgumist.					
	Turvapiire (kui on paigaldatud) on korralikult kinnitatud					
Väljaviidav konstruktsioon (nool, mast)						

C - Kasutuseelne ülevaatus

Pragude, katkiste jootekohtade ja pudenenud värvi puudumine					
Silmnähtavate kahjustuste puudumine					
Kõik kruvid on paigas ning ükski detail ei logise					
Võõrkehade puudumine ühenduskohtades ning liugdetailides					
Hooldusseadmete (turvatarvikute) olemasolu ja hea seisukord					
Katted on avatud ning turvaliselt lukustatud					
Alusvanker, telg, juhtimissüsteem, hoob, stabilisaatorid...					
Pragude, katkiste jootekohtade ja pudenenud värvi puudumine					
Silmnähtavate kahjustuste puudumine					
Kõik kruvid on paigas ning ükski detail ei logise					
Võõrkehade puudumine ühenduskohtades ning liugdetailides					
Rehvide seisund (kahjustused, sisselõiked, kulunud kohad...)					
Rattareduktor heas seisundis ja töökorras					
Katted on avatud ning turvaliselt lukustatud					
Pöörlemissüsteem: pöördalus, korv ja teleskoopnool					
Pragude, katkiste jootekohtade ja pudenenud värvi puudumine					
Silmnähtavate kahjustuste puudumine					
Kõik kruvid on paigas ning ükski detail ei logise					
Võõrkehade puudumine ühenduskohtades ning liugdetailides					
Välisseadmete õlitamine					
Teljed, stopperid, liugelaagrid					
Tihvtide ja nende lukustussüsteemi olemasolu					
Pragude, katkiste kohtade, deformeerumise puudumine laagritel, tugiseibidel, stopperitel ning liugelaagritel					
Rihmarattad, ketid ja kaablid					
Mõrade, kahjustuste, murtud lülide või trosside puudumine					
Rihmarataste, kettide ja metallkaablite kinnitusseadmete abrasiooni, kahjustuste ja rooste puudumine					
Silinder ja hüdraulika: pumbad, torustikud					
Lekete puudumine: pumbad, kollektorid, ühendused...					
Lekete, silmnähtavate kahjustuste, katkiste jootekohtade ning deformatsiooni puudumine: silinder					
Kõik kruvid on paigas ning ükski detail ei logise					
Kontrollige, et hüdroõli tase oleks minimaalsest kõrgem (Masin transpordiasendis)					
Energia varundamine ja motoriseerimine: reservuaarid, akud ja mootor					

C

- Kasutuseelne ülevaatus

Akuvedeliku tase					
Aku tsentraliseeritud laadimise tase					
Kõik kruvid on paigas ning ükski detail ei logise					
Hüdraulilised voolikud on olemas ja heas seisundis					
Mootori detailid on olemas ja heas seisundis					
Akud on olemas ja heas seisundis: poolused ja kinnitused, happe tase...					
Elektrikaablid					
Välismembraanil puuduvad katkised kohad või rebendid					
Keemilise toime jälgede puudumine membraanilt					
Abrasiooni, rooste või kulunud alade puudumine poolustelt					
Andurid ja turvaseadmed					
Activ'Shield Bar aktiveerimine					
Kaldeandur on töökorras					
Testida koormakontrollisüsteemi (märgutuli puldil)					
Seerianumber : Tööaeg : Viide HAULOTTE Services® lepingule : Sekkumise registrinumber : Kuupäev : Nimi :		Mudel : Allkiri :			

C - Kasutuseelne ülevaatus

4 - Ohutuskontroll

Kasutaja ja masina kaitsmiseks keelavad turvasüsteemid masina liikumise selle tööpiiridest väljapoole. Kui need turvasüsteemid on aktiivsed, on masin liikumatu ning mistahes muud liigutused on keelatud.

Kasutaja peab teadma selle turvavõtte olemasolust ning mõistma, et tegemist pole rikkega, vaid märgiga sellest, et masin on jõudnud oma töövõime piirile.

Tõstetavad töölavad on varustatud kahe puldiga, mis tagavad kasutajale masina ohutu kasutamise. Juhul, kui peavooluallikas ei tööta, pääseb alumisest puldist ligi lisaturvasüsteemile (Overriding), mis lubab tõstetavale töölavale jäänud isikud alla tuua. Igal puldil on olemas hädaseiskamise nupp, mis lubab peatada kõik liigutused.

Järgnevalt kirjeldatakse masina kasutamist ning vajalikke erikäsklusi.

Nende kirjelduse ja vajalikke nuppude ning lülitite asukoha leidmiseks :  vt jaotisi B 3.2 ja D 2 Alumine pult ja B 3.3 ja D 3 Ülemine pult.

4.1 - TOIMINGUD HÄDASEISKAMISNUPPUDEGA

Alumise puldi hädaseiskamise surunupp

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja hädaseiskamise surunupud (15, 46).
2	Alumise juhtpuldi aktiveerimiseks keerake juhtpuldi aktiveerimise valikulüliti võtit (92) allapoole.
3	Ekraan lülitub sisse.
4	Vajutage hädaseiskamisnuppu (15). Ekraan lülitub välja.

Ülemise puldi hädaseiskamise surunupp

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja hädaseiskamise surunupud (15, 46).
2	Ülemise juhtpuldi aktiveerimiseks keera juhtpuldi aktiveerimise valikunupu võtit (92) ülespoole.
3	Ekraan lülitub sisse.
4	Vajutage hädaseiskamisnuppu (46). Kuvar muutub valgeks.

C - Kasutuseelne ülevaatus

4.2 - JUHTSEADISTE AKTIVEERIMINE

Liigutuste lubamiseks peab kaitseseiskamisnupp olema aktiveeritud.

Liigutuste aktiveerimise lüliti tüüp sõltub masina konfiguratsioonist ning võib olla järgmine :

- Juhthoova päästik töölava puldil (kui kuulub varustuse hulka).
- Jalapedaal korvis.
- Kaitseseiskamisnupp alumisel ja ülemisel juhtpuldil.

4.3 - DETEKTOR RIKKIS

Masin on varustatud sisseehitatud rikete tuvastamise süsteemiga, mis teavitab kasutajat olemasolevatest riketest.

Rikkele omistatakse kindel kood.

Rikke kood on kirjas alumisel puldil.

Sõltuvalt rikke tüübist võib masin minna üle HALVENENUD TÖÖREŽIIMI, kus teatud liigutused blokeeritakse kasutaja turvalisuse tagamiseks.

Ärge lubage masinat kasutada enne kui rike on kõrvaldatud.

4.3.1 - Sumistite testid

Alumisest puldist

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja hädaseiskamise surunupud töölava puldil ning alumisel puldil (vastavalt (46) ja (15)).
2	Juhtpuldi aktiveerimiseks keerake juhtpultide aktiveerimise valikulüliti võtit (92) vastavalt alla- või ülespoole.
3	Kõlab helisignaali (piip).

4.4 - ÜLEKOORMUSE DETEKTOR (KUI ON VARUSTUSES)

Kui töölava (või platvormi) koormus ületab maksimaalse lubatud koormuse, siis kõik liigutused peatatakse 2 pultidest.

Ülemise ja alumise puldi alarmid lähevad tööle ning märgutuled teavitavad operaatorid ülekoormusest.

Masina tavalise töörežiimi taastamiseks võtke töölavalt ära üleliigne koormus.

Veenduge iga päev, et masina sisselülitamisel lähevad märgutuled põlema :

- Veenduge, et ülekoormuse tuvastamise süsteem on aktiivne : Vt alumise juhtpuldi (6) ja ülemise juhtpuldi (30) märgutulesid.
- Veenduge, et alarmid on töökorras : Vt Sumistite testid

Antud seadet peab aeg-ajal kontrollima vastavalt toodud soovitudele Hooldusgraafik.

C - Kasutuseelne ülevaatus

4.5 - KALDE PIIRAMISE SÜSTEEM

Mõlema puldi alarmid teavitavad kasutajat sellest, et masin ei ole kokku pandud ning asub kallakul, mille nurk on lubatust suurem.

NB: Kalde detektor on aktiivne ainult siis, kui masin pole kokku pandud.

Kui lahti võetud masin on pinnal, mille kalle ületab maksimaalselt lubatud väärtust, ning pole kokku pandud, KULGLIIKUMISE juhtelemendid blokeeritakse (Ainult CE, AS ja CSA korral).

Kõik kiirused peab vähendama.

Sellisel juhul tõmmake mast täielikult sisse ja pange masin loodis siledale pinnale enne masti uuesti välja viimist.

Sõidufunktsiooni taastamiseks sooritage funktsiooniliigutused järgmises järjestuses :

1. Langetage mast.
2. Langetage nool.
3. Pöörake pöördalus.

Kalde kontrollimiseks alumisest puldist

Samm	Tegevus
1	Tõmmake välja alumise puldi ja töölava puldi hädaseiskamise surunupud (vastavalt (15) ja (46)).
2	Alumise juhtpuldi aktiveerimiseks keerake juhtpuldi aktiveerimise valikulüliti võtit (92) allapoole.
3	Tõstke teleskoopmast kuni 1 m (3 ft 3 in) kõrgusele.
4	Kaldeanduri (C64) asukoha tuvastamiseks avage alumise juhtpuldi pool oleva kambri kate ( Masina osade skeem).
5	Kaldeandur asub pöördaluse alusplaadil alumisest juhtpuldist paremal.
6	Kallutage manuaalselt ettepoole ja hoidke kallet mõne sekundi vältel.
7	Kostab sumistiheli.
8	Lisavarustusega masinate puhul : Kaldeandur hoiab ära tõstmise ja liikumise

4.6 - SÕIDUKIIRUSE PIIRAMINE

Sissetõmmatud mastiga on lubatud kõik sõidukiirused, olenemata noole asendist.

Kui masin ei ole transpordiasendis, on lubatud ainult üliväike kiirus.



Ümberminemise oht

Suurel kiirusel horisontaalasendis noolega sõitmine suurendab ümberminemise ohtu. Sooritage see liigutus tingimata stabiilsel, tasasel ja tühjal pinnal, mis talub tõstetavad koormust.

4.7 - ELEKTROONILINE KIIRUSREGULAATOR

Masin on varustatud 2 elektroonilise kiirusregulaatoriga, mis on seadistatud iga funktsiooni jaoks, mis haldab igasse mootoris saadetavat võimsust.



Ära vaheta eri masinate regulaatoreid omavahel ära.

C - Kasutuseelne ülevaatus

4.8 - MASINA PIDURDAMINE

Elektrivõimsuse katkemise korral seiskub masin automaatselt.

Masina jõudlus võib alaneda järgmistel juhtudel :

- vigastatud rambi langetamisel.
- rehvide kulumise korral.
- kui maapind on märg või õline.

Veenduge, et pidurid oleksid automaatselt peal, kui sõiduhuob on neutraalasendis.

4.9 - ÜMBERMINEKUVASTANE SÕIDUSÜSTEEM

Alusvankril on külgedel statsionaarsed konstruktsioonielemendid, mis kaitsevad ümberrmineku eest.

4.10 - MASINAL ASUV LAADIJA

Aku hakkab laadima, kui laadija on ühendatud välise toiteallikaga.

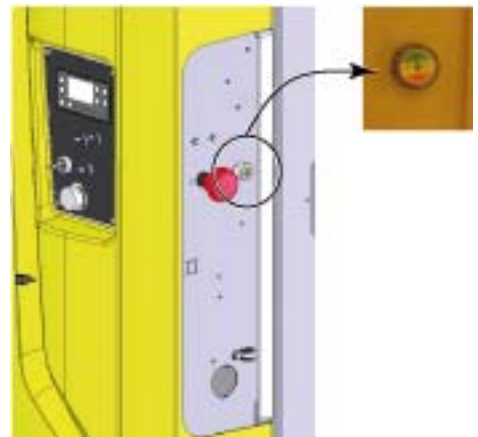


Kui akuploki laadimine toimub välise toiteallika abil, siis lülitub masina elektrisüsteem automaatselt välja.

4.10.1 - Aku laetuse tase

Alumise juhtpuldi kõrval asuv valgusdiod (90) näitab aku laetuse taset :

- Roheline valgusdiod : Aku on 100 % ulatuses laetud.
- Kollane valgusdiod : Aku on 80 % ulatuses laetud.
- Punane valgusdiod : Aku laadimine on algstaadiumis.



D - Kasutusjuhised

1 - Kasutus

1.1 - SISSEJUHATUS

Tõstetavad töölad on varustatud kahe puldiga, mis tagavad kasutajale masina ohutu kasutamise.

Alumisel puldil on olemas lisaseade, mis aitab päästa masina kasutajad hädaolukorras.

Igal puldil on olemas hädaseiskamise nupp, mis lubab kasutajal peatada vajaduse korral kõik liigutused.

Tõstetavat töölava tohivad kasutada ainult vastavalt koolitatud ning kasutamisloa saanud töölised.

Enne kasutamist :

- Lugege läbi kõik kasutusjuhendis olevad juhised ja ohutusnõuded, mis puudutavad tõstetava töölava kasutamist, veenduge, et olete nendest aru saanud, ning järgige neid alati..
- Tutvuge vastavate eeskirjadega, mis teie riigis kehtivad, veenduge, et olete neist aru saanud, ning pidage neist alati kinni..
- Tutvuge masinaga, et oskaksite kõiki juht- ja hädaabisüsteeme korralikult kasutada.

1.2 - PULDIST JUHTIMINE

Juhtpult on sisselülitatud ja aktiivne AINULT juhul, kui :

- Hädaseiskamise surunupud on vabastatud.
- Juhtpult on valitud.

Liigutuste lubamiseks peab alumise juhtpuldi kaitseiseikamisnupp (228) olema aktiveeritud ja allhoitud.. Kaitseiseikamisnupp deaktiveeritakse automaatselt, kui seda hoitakse all 8 sekundi vältel ilma funktsiooni valimata

Kaitseiseikamisnuppu vabastamine peatab kõik liigutused. Kaitseiseikamisnupu uuesti vajutamisega ei kaasne liigutuse taaskäivitumist. Juhtkang / funktsioonilüliti peab enne liigutuste taaskäivitumist olema neutraalses asendis.

Kõik juhtkangid ja lülidid lähevad vabastades automaatselt neutraalsesse asendisse.

Lülite, näidikute ja juhtkangide olekuid testitakse masina sisselülitamisel automaatselt.. Lülitid või juhtkang aktiveerub alles peale seda, kui on tuvastatud selle neutraalne asend.

Sumisti annab helisignaali järgmistel juhtudel :

- Masina toite sisselülitamisel.
- Ülekoormuse korral.
- Kaldeliimi ületamisel (kui masin ei ole transpordiasendis).

D - Kasutusjuhised

2 - Alumine juhtpult

2.1 - MASINA KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

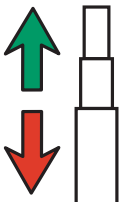
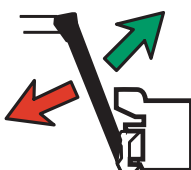
- Tõmmake alumise juhtpuldi hädaseiskamise surunupp välja.
- Alumise juhtpuldi aktiveerimiseks keerake juhtpuldi aktiveerimise valikulüliti võtit (92) allapoole.

2.2 - MASTI LIIGUTAMISE JUHTSEADISED

Tõstetavat töölava võib kallutada sõltumata sellest, mis kõrgusel teostatakse töid. Isegi kui liigutuste kiirus on aeglane, käsitsege lüliteid ettevaatlikult.

NB: Aktiveerimislüliti (228) vabastamine peatab kõik liigutused.

Alumise puldi juhtseadised

Juhtseadis	Tegevus
 Masti väljaviimine / sissetõmbamine	Masti väljaviimiseks lükake masti valikulüliti (127) ülespoole.
	Masti sissetõmbamiseks lükake masti valikulüliti (127) allapoole.
 Pöördaluse pööramine	Pöördaluse vastupäeva pööramiseks (CCW) lükake valikulüliti (128) paremale.
	Pöördaluse päripäeva pööramiseks (CW) lükake valikulüliti (128) vasakule.
 Noole tõstmine / langetamine	Noole tõstmiseks lükake noole lüliti (129) ülespoole.
	Noole langetamiseks lükake noole lüliti (129) allapoole.

2.3 - MUUD JUHTSEADISED

Vilkuritega varustatud masinate puhul :

- Aktiveerimiseks vajutage ja hoidke all vilkuri nuppu (105). Väljalülitamiseks vabastage vilkuri nupp (105).

D - Kasutusjuhised

3 - Töölava juhtpult

3.1 - MASINA KÄIVITAMINE JA SEISKAMINE

Masina käivitamiseks :

Alumisel puldil :

- Alumise juhtpuldi hädaseiskamise surunupp peab olema asendis ON (väljatõmmatud / aktiveeritud).
- Ülemise juhtpuldi aktiveerimiseks keera juhtpuldi aktiveerimise valikunupu võtit (92) ülespoole.

Töölaval :

- Tõmmake hädaseiskamise surunuppu (46).

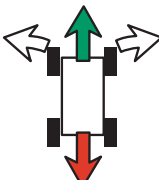
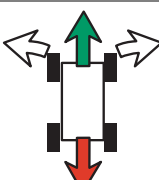
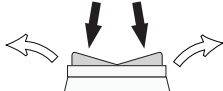
Masina seiskamiseks (Ainult hädaolukorras) :

- Vajutage hädaseiskamise surunuppu (46).

3.2 - SÕITMISE JA SUUNA JUHTIMINE

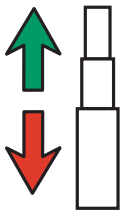
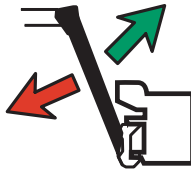
Enne liikumahakkamist leidke üles rohelised/punased suunanooled alusvankril ning lava juhtimispuldil. Lükake kulgliikumise lüliti suunanoolte osutatud suunas.

Sõitmise ja suuna muutmise funktsioonide kasutamiseks valige soovitud liigutus (250) ja liigutage samaaegselt sõitmise juhtkangi (244) ja juhtkangi päästikut (kaitseseiskamise lüliti).

Juhtseadis	Tegevus
	Vajutage nuppu (250), et valida kas sõitmise või suuna muutmise liigutus
Sõitmine	 Edasisuunas sõitmiseks lükake sõidu juhtkangi (244) edasisuunas ja vajutage juhtkangi päästik alla.
	 Tagasisuunas sõitmiseks lükake sõidu juhtkangi (244) tagasisuunas ja vajutage juhtkangi päästik alla.
Roolimine	 Vasakule keeramiseks lükake juhtkangi (244) otsas olev nupp vasakule ja vajutage juhtkangi päästik alla.
	 Paremale keeramiseks lükake juhtkangi (244) otsas olev nupp paremale ja vajutage juhtkangi päästik alla.

D - Kasutusjuhised

3.3 - MASTI LIIGUTAMISE JUHTSEADISED

Juhtseadis	Tegevus	
Masti väljaviimine / sissetõmbamine	Masti väljaviimise / sissetõmbamise liigutuse valimiseks vajutage nuppu (251)	
		Masti väljaviimiseks lükake juhtkangi (244) edasisuunas ja vajutage juhtkangi päästik alla.
Noole tõstmine / langetamine	Masti sissetoomiseks lükake juhtkangi (244) tagasisuunas ja vajutage juhtkangi päästik alla.	
		Noole tõstmiseks lükake juhtkangi (244) edasisuunas ja vajutage juhtkangi päästik alla.
Pöördaluse pööramine	Noole langetamiseks lükake juhtkangi (244) tagasisuunas ja vajutage juhtkangi päästik alla.	
		Vajutage ja hoidke all nuppu (132) ja vastupäeva pööramiseks (CCW) lükake pöördaluse valikulüliti (249) paremale.
		Vajutage ja hoidke all nuppu (132) ja päripäeva pööramiseks (CW) lükake pöördaluse valikulüliti (249) vasakule.

3.4 - MUUD JUHTSEADISED

- Pasun : Signaali andmiseks lükake helisignaallüliti (43) paremale. Lüliti vabastamisel signaaliandmine peatub.

D - Kasutusjuhised

4 - Hädaolukorra toimingud

4.1 - TÖÖVÕIMSUSE KADUMISE KORRAL

Kui talitlustõrge ei võimalda töölaval oleval kasutajal töölava langetada, saab pädev kasutaja teostada hädaolukorra toimingud maapinnalt.

Kui kasutaja peab lahkuma kõrgele tõstetud lavalt hädaolukorras, peab ta kinni pidama järgmistest soovistest. :

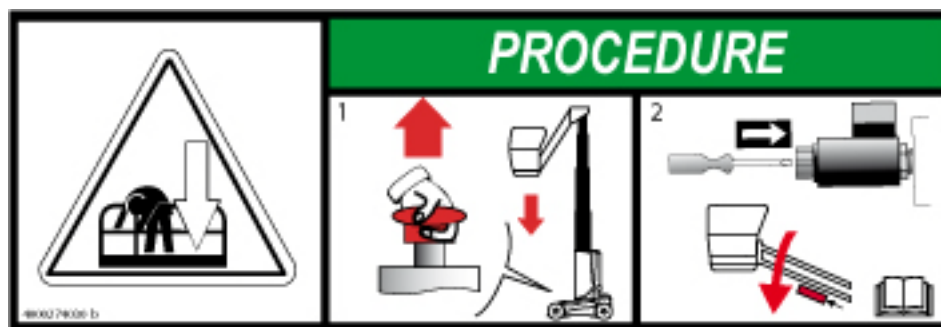
- Väljuda tugevale ja püsikindlale konstruktsioonile.
- Ohutuse eesmärkidel peab kasutaja kasutama 2 turvarihma. Üks neist peab olema kinnitatud vastavasse kinnituskohhta tõstetaval töölaval ning teine kinnitatakse konstruktsioonile, millele kasutaja astuda tahab.
- Kasutaja peab või kasutajad peavad lahkuma tõstetavalt töölavalt tavalise sissepääsu kaudu.



Enne noole langetamist peab mast olema täielikult sissetõmmatud..

4.1.1 - Masti käsitsi langetamine

- Masti langetamiseks tõmmake alusvankri paremal pool asuvat masti langetamise solenoidklappi.
- Langetamise katkestamiseks vabastage see.

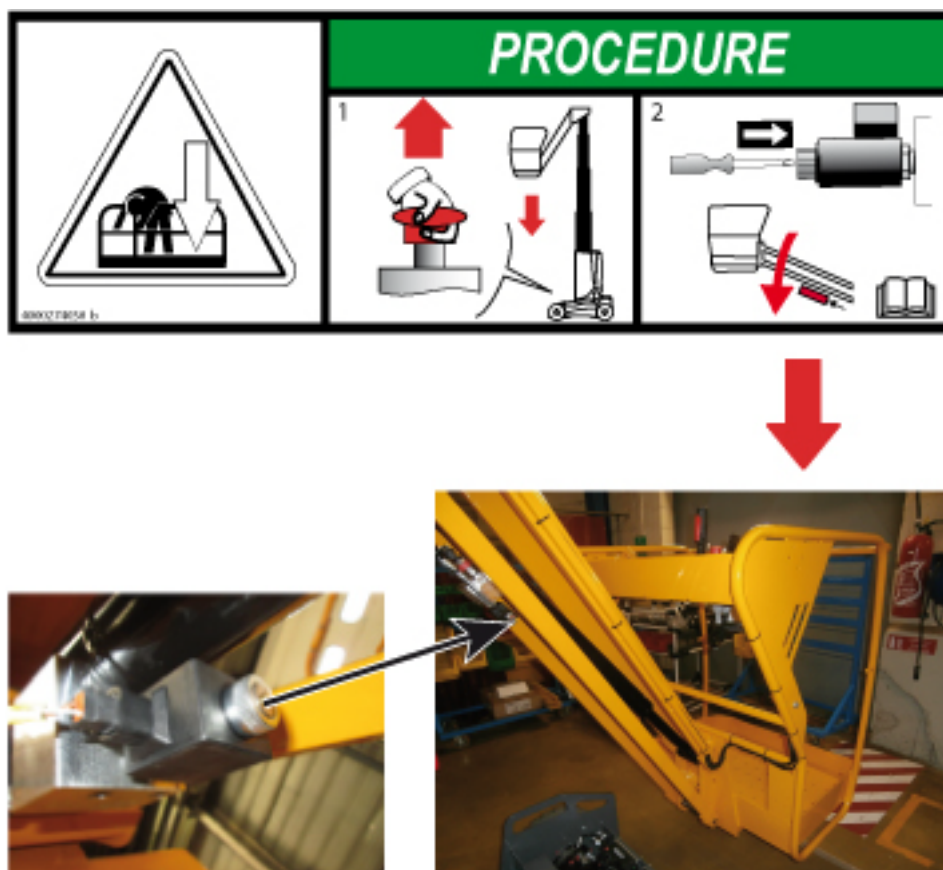


D

 - Kasutusjuhised

4.1.2 - Noole käsitsi langetamine

- Noole langetamiseks vajutage noole silindri all asuva solenoidklapi keskele.
- Langetamise katkestamiseks vabastage see.



D - Kasutusjuhised

4.2 - TÖÖTAJA PÄÄSTMINE TÖÖLAVALT

Juhul kui tõstetava töölava kasutaja vajab abi (kui tal on halb olla, ta on saanud kannatada või jäänud kinni töölava ja mõne väliselemendi vahele, mis piirab ligipääsu puldile), peab maapinnale jäänud kasutaja tema abistamiseks juhtimiselementidele kiiresti ligi pääsema.

HAULOTTE® on varustanud masina maapinnal asuva hädajuhtimissüsteemiga, tänu millele saab kasutaja ohutult alla tuua, et talle vajalik abi osutada.



Kui hädaseiskamisnupp on aktiveeritud või kui on tuvastatud ülekoormus, võimaldab süsteem kasutajad töölavalt alla tuua.

Sellisel juhul peab maapinnal olev operaator tegema järgmist :

- Alumise juhtpuldi aktiveerimiseks keerake juhtpuldi aktiveerimise valikulüliti võtit (92) allapoole.
- Ülemise puldi lülid ja hoovad ei toimi.
- Veenduge, et alumise puldi hädaseiskamisnupp (15) on välja tõmmatud.
- Töölava langetamiseks hoidke all kaitseseiskamise lüliti (228) ja samaaegselt aktiveerige soovitud funktsiooni juhtseadis.

NB: Kui hädaseiskamisnupp või turvasüsteemid (15) ei lase töölava alumisest puldist juhtida, kasutage allpool kirjeldatud "overriding"-süsteemi.

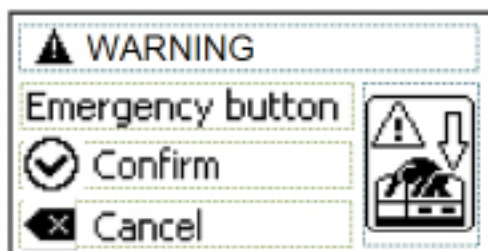


"Overriding"-süsteemi tuleb kasutada ainult erandkorras ja mitte lihtsate hädaolukorra toimingute puhul.

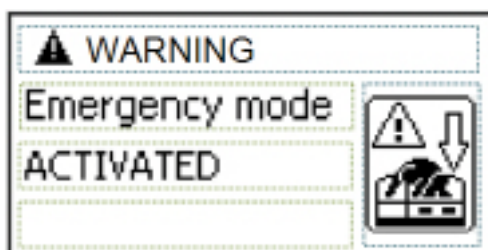
D - Kasutusjuhised

Toimimisviis :

- Alumise juhtpuldli aktiveerimiseks keerake juhtpuldli aktiveerimise valikulüliti võtit (92) allapoole.
- Vajutage nuppu „overriding“ (245), mis asub ACTIV'Screen peal.
- Ekraanile ilmub aktiveerimiskinnitus.



- Kinnitage „overriding“-režiim aktiveerimisnupuga (255).
- „Overriding“-režiim on nüüd aktiveeritud.



- Vajutage ja hoidke all nuppu „Overriding“ (245).
- Samaaegselt lükake vastava liigutuse lüliti, et tuua töölava alla maapinnale.

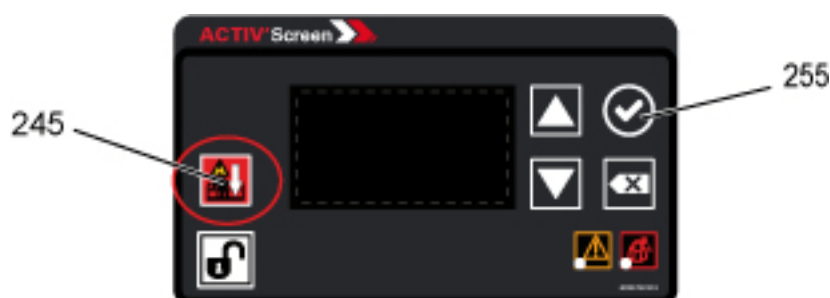


Nupu „overriding“ (245) vabastamine kauemaks kui 8 s tühistab „overriding“-režiimi.



Ärge kasutage masinat enne, kui alarmid on korda tehtud.

Nupp „overriding system“



D - Kasutusjuhised

4.3 - KÄSITSI TEOSTATAV SUNDLANGETAMINE

See protseduur on mõeldud ainult hädaolukorras langetamiseks.

Põhitoiteallika tõrkumise korral saab käsitsi langetamiseks kasutada pöördalusel hüdraulilise klapiploki kõrval asuvat käsipumpa.

Pumbale ja klapiplokile ligipääsemiseks avage parempoolne kamber.

Seda pumpa saab kasutada koos käsitsikasutatava elektrohüdraulilise klapiplokiga masti tõstmiseks, pöördaluse suunamiseks ja sõidusuuna muutmiseks (kui masin on transpordiasendis)



Selle manuaalpumbaga ei saa liigutada noolt.



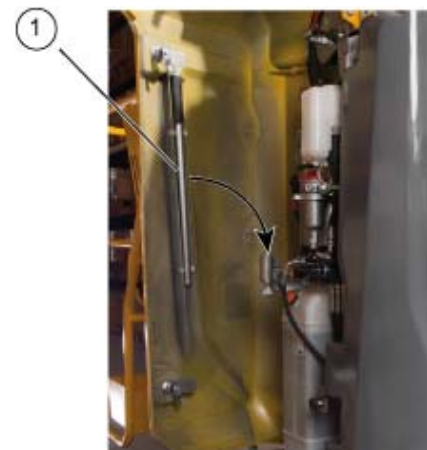
Töölava langetamine neid meetodeid kasutades suurendab ümberminemise ohtu.



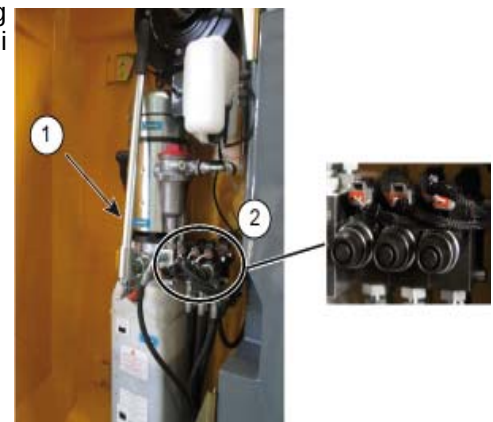
Järgige jaoturi kõrval sildil olevaid juhiseid :

Ärge kasutage selle protseduuri teostamisel elektrohüdraulilist klapiplokki enne, kui olete HAULOTTE Services®-lt saanud vastava väljaõppe. Ükski turvasüsteem ei tööta ja ette võib tulla ohtlike olukordi. Seadme vale kasutamine võib põhjustada surma või tõsiseid kehavigastusi.

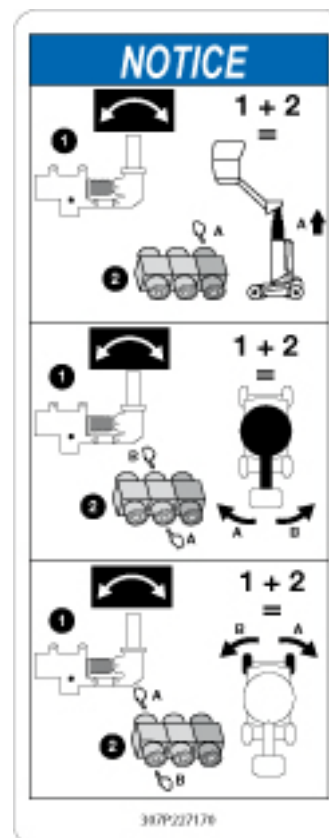
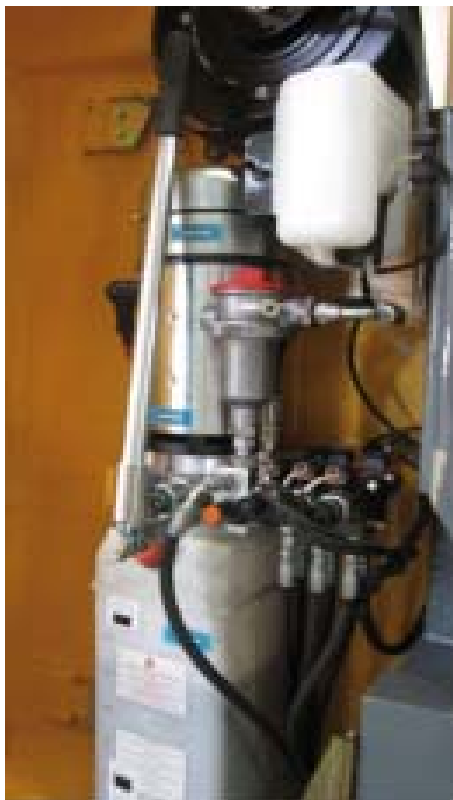
- Sisestage hoob (1) pumba pesa.



- Lükake hooba (1) mitu korda ülevalt alla ning samaaegselt aktiveerigi käsitsi valitud funktsiooni klapp (2).



D - Kasutusjuhised



1 + 2 A : Masti tõstmine

1 + 2 A : Masti pööramine (vasakule)

1 + 2 B : Masti pööramine (paremale)

1 + 2 A : Alusvankri pööramine (paremale)

1 + 2 B : Alusvankri pööramine (vasakule)

Kui operaatorit ei saa ülalkirjeldatud meetoditega alla tuua, võtke viivitamata ühendust HAULOTTE Services®-ga.

D - Kasutusjuhised

5 - Transportimine

5.1 - MASINA VIIMINE TRANSPORDIASENDISSE

Laadimise ajal veenduge, et :

- Laadimisrambid peavad masina kaalule vastu.
- Laadimisrambid on turvaliselt kinnitatud.
- Laadimisrampide haardumisala on piisavalt suur.
- Veoauto peab parkima siledal pinnal ning veenduma, et ta ei hakka masina laadimise või mahalaadimise ajal liikuma.

Kallakust üles sõitmiseks valige väike liikumiskiirus.

Kui kallak on liiga suur, kasutage väikesele sõidukiirusele lisaks ka vintsi.

Ärge olge masinate vahetus läheduses või nende all peale- või mahalaadimise ajal.

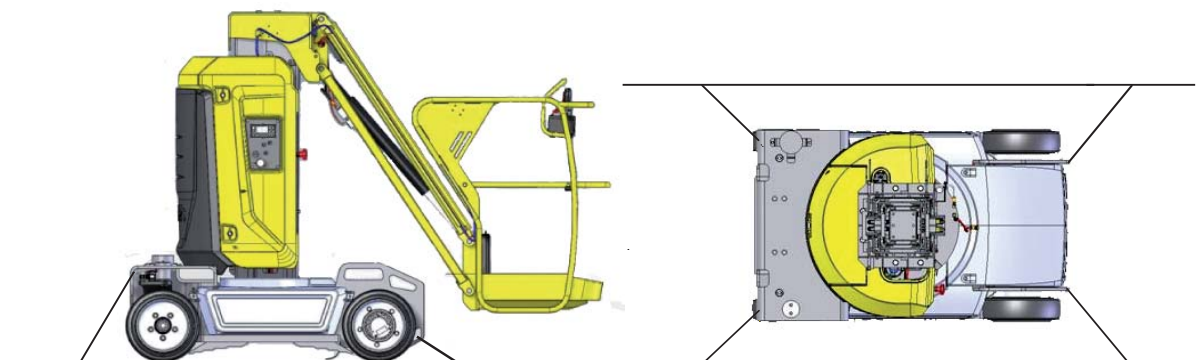


Vale manööverdamise tõttu võib masin ümber minna ning põhjustada raskeid kehalisi ja materiaalseid kahjustusi.

Masin peab olema täielikult kokku pandud :

- Kontrollige, et lavale ei oleks laaditud koormat.
- Tõstke masin veoauto haagisele.
- Kinnitage masin selleks ettenähtud kinnituskohdade külge (Vt pildilt).
- Kaaned peavad olema lukustatud.

5.2 - MASINA ÜLDEHITUS



D - Kasutusjuhised

5.3 - MAHALAADIMINE

Enne mahalaadimist veenduge, et masin on heas seisukorras.

- Eemaldage rihmad.
- Lülitage masin sisse.
- Lükake tasapisi sõiduhuoba (244).



Hoiatus : Kui masin käivitatakse vahetult pärast transportimist, võib turvasüsteem tuvastada "vale" ülekoormuse, mis keelab liigutuste juhtimise tõstetava töölava puldist (ülemisest).

Süsteemi taaskäivitamiseks tõstke nool mõne sentimeetri võrra alusvankri puldist (alt).

5.4 - PUKSEERIMINE



Masina rikke korral võib seda pukseerida :

- Veenduge, et pukseerimise ajal poleks tõstetaval töölaual ühtegi töölist.
- Enne pukseerimist veenduge, et mast on täielikult sissetõmmatud ja nool langetatud pukseerimisasendisse.
- Lavale ei oleks midagi laaditud.
- **ALATI** jälgige, et masina ümbruses ei oleks ühtegi takistust (objekti või inimest), kui pidurid on vabastatud.

Rikkis oleva masina vedamiseks vabastage pidurid (Vt  Jagu D 5.4.1 Pidurite vabastamine).

Teostage see toiming siledal pinnal ning blokeeritud ratastega.

Pukseerimise režiimis ei ole masina pidurid aktiivsed. Soovitatav on kasutada veotiisliit :

- Ärge ületage maksimaalset vabajooksu kiirust (Vt  Jagu B 4 Tehnilised andmed).
- Pinnakalle ei tohi ületada 25%.

D - Kasutusjuhised

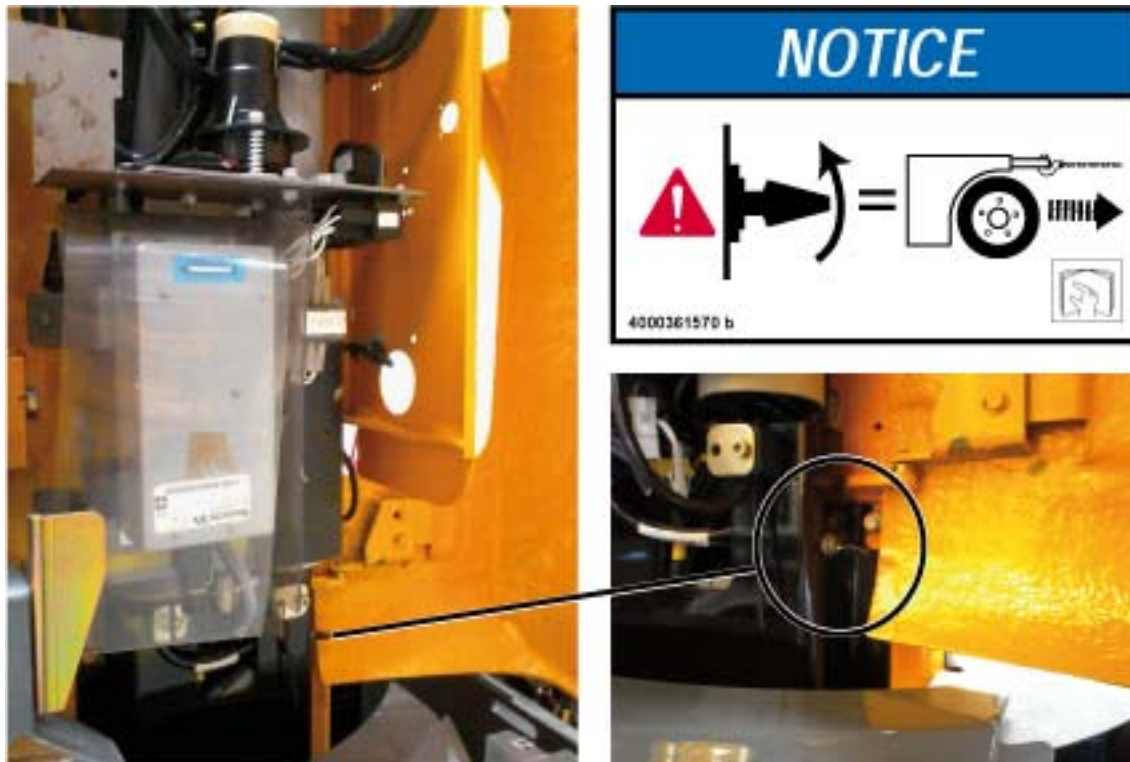
5.4.1 - Elektriline piduri vabastamine

Rikkis oleva masina vedamiseks vabastage pidurid.



Teostage nimetatud toimingud tasasel, rõhtsal pinnal. Kui see ei ole võimalik, tõkestage masina liikumahakkamise vältimiseks rattad. Pidurite vabastamise ajal on masin vabakäigul ja pidurisüsteem ei ole kasutatav.

Masina vedamisel saab veorataste piduri vabastada lüliti abil, mis asub pöördaluse alumises osas. Sellele pääseb juurde, kui avada vasakpoolne kamber.



Masina pidurite vabastamiseks peavad olema täidetud järgmised tingimused :

- Valitud peab olema kas ülemine või alumine juhtpult.
- Masin peab olema täielikult transpordiasendis.
- Ühtegi liigutust pole valitud.
- Masin ei tohi olla kallakul.

Vajutage kambri põhjas asuvat piduri vabastamise nuppu vähemalt 3 s korda. Kõlab helisignaali (piip).

Nupu vabastamine toob kaasa pidurite vabastamise.

Pidurite vabastamise protseduur peatub automaatselt teistkordsel piduri vabastamise nupu vajutamisel, juhtpultide kasutamise korral, masina välja lülitamisel või juhtpuldi vahetamisel.

D - Kasutusjuhised

5.5 - HOIUSTAMINE



Kui masinat ei kasutata, võib selle hoiustada selleks ette nähtud kohta. Kui masinat pole kasutatud kauem kui 3 kuud, tuleb läbi viia perioodiline ülevaatus.

Masin täielikult sissetõmmatud mastiga peab olema pargitud kaitstud / selleks ettenähtud alale. Veenduge, et töölava pole koormatud.

Masinat pole soovitatav hoiustada või seisma jätta lahtiklapitud asendis.

Veenduge, et kõik puldid ning ukSED on turvaliselt lukustatud.

Pöörake alumisel puldil puldi aktiveerimise pealüliti (92) keskele toite VÄLJALÜLITAMISEKS.

Lülitage välja toide, et masinat ei saaks ilma loata kasutada. Eemaldage süütevõti, et masinat ei saaks loata kasutada.



Masinat on keelatud hoiustada lahtiklapitult nii, et töölava all on takistus.



Vältimaks silindri varraste roostetamist nende hoiustamisel rohkem kui 1 kuu vältel :

- Normaalses õhukeskkonnas : tehke läbi silindrite täielik töötsükkel iga 2 hoiustamiskuu tagant.
- Agressiivses keskkonnas (kõrge soolasusega õhukeskkond: mere läheduses, tööstusatmosfäär, kus õhku paiskub kloriidi ja/või kus on kõrge niiskuse tase >70%) soovitage rakendada allkirjeldatud kaitsetoiminguid :
 - Peske ja loputage kogu seadet puhta mageda veega.
 - Kuivatage silindri vardad puhuri abil.
 - Kandke viivitamatult peale lahusti baasil õli, mis jätab pärast lahusti aurustumist masina hoiustamisel õhu käes olevatele silindritele õlikihi.
 - Uuendage toote rakendust iga kuu.



Pärast masina pesemist veenduge, et see oleks õhu käes täielikult ära kuivanud, puuduks niiskus ning et osad poleks korrodeerunud (nt silindrivardad).

D - Kasutusjuhised

5.6 - LAADIMINE KALDTEE ABIL



Vältimaks libisemist laadimise ajal veenduge, et :

- Laadimiseks kasutatavad kaldteed peavad koormusele vastu.
- Laadimiseks kasutatavad kaldteed on korralikult kinnitatud.
- Haardumine on piisav.



Kui kallak ületab 25%, kasutage kaldtee abil laadimiseks vintsi.



Laadimise ajal ärge viibige kunagi masinate all või vahetus läheduses.

Vale liigutus võib põhjustada masina kukkumise ja põhjustada raskeid kehavigastusi ja ainelist kahju.

5.7 - MAHALAADIMINE KALDTEEDE ABIL



Enne kasutamist kontrollige, et masin oleks heas seisukorras.

Kui masin on vedamise käigus saanud kahjustada, võtke vedajaga kirja teel ühendust.

1. Eemaldage rihmad.
2. Käivitage masin.
3. Veenduge, et kaldtee oleks heas seisukorras ja piisava kandevõimega. Veenduge, et tõsteseadmed, nagu tropid, ketid, konksud, tõstetraavers jne, oleksid heas seisukorras ja piisava tõstevõimega.

5.8 - LAADIMINE TÕSTMISE TEEL

5.8.1 - Peale- ja mahalaadimine

Enne iga tõstmisoperatsiooni on oluline pidada silmas järgmist :



Masina tõstmist võivad läbi viia ainult vastava koolituse saanud ning selleks volitatud töötajad.

Masinat võib kasutada ainult juhul kui :

- töötaja on läbinud vastava koolituse ja on kvalifitseeritud seda kasutama ettenähtud viisil.
- töötaja on läbi lugenud ja aru saanud masina kasutusjuhendis antud informatsioonist.

D - Kasutusjuhised

5.8.1.1 - Ohutusmeetmed

Masina kasutaja on vastutav selle eest, et tööalal ei viibi inimesi ega takistavaid objekte ja et töötamine on turvaline.

5.8.1.2 - Vajaminevad vahendid



- Isikukaitsevahendid (kindad, turvajalatsid, kaitseprillid jne)
- Standardne tööriistakast
- 2 tõstetraaversit 2 m (6 ft 7 in) 6 T
- 4 seeklit 3 T
- 4 troppi 2 m (6 ft 7 in) 3 T

Tehnilised andmed

Masina tüüp	Maksimaalne kaal
STAR 8	2600 kg (5733 lb)
STAR 10	2680 kg (5909 lb)
STAR 20J	2835 kg (6251 lb)
STAR 26J	2900 kg (6395 lb)

5.8.1.3 - Eelnevad tegevused

- Vaadata üle ümbritsev keskkond ja paigutada masin pinge all olevatest elektrijuhtmetest turvalisse kaugusse, nii et ükski masina osa ei asuks ohtlikus tsoonis. Jääda alati eemale kõrguses paiknevatest ohtudest.
- Järgida kohalikke eeskirju ning minimaalset ohutut kaugust elektrijuhtmetest.
- Seisata masin.
- Eemaldada süütevõti.
- Veenduda, et peatoide ei ole ühendatud.
- Töötajate informeerimiseks sellest, et masin ei ole tõstmise ajal kasutatav, asetada käivitamise/seiskamise lülite lähedusse silt kirjaga "MITTE KASUTADA".
- Töötajate, sõidukite ja mis tahes ratastel tehnika ohutus kauguses hoidmiseks tõmmata masina ümber turvalint.
- Eemaldada masinalt kõik osad, mis pole selle külge kinnitatud.
- Veenduda, et sõiduki, tõstemehhanismide, kettide, rihmade jt laadimisvahendite kandevõime on piisavalt suur ja et need peaksid vastu masina maksimaalsele kaalule.
- Kinnitada trossid AINULT masinal näidatud tõstmispunktidesse.

D - Kasutusjuhised

5.8.1.4 - Troppimine

Masin peab olema täielikult transpordiasendis. Pöördalus peab olema alusvankriga ühel teljel. Sobivad tõstmispunktid on märgistatud järgmise sümboliga .

1. Asetada tõstetraaversid masinakere teljele.
2. Siduda 4 troppi pikkusega 2 m (6 ft 7 in) 3 T kinnisidumiskõrvade külge. Kohendada korralikult, et vältida masina kahjustamist.



Olla erilisel tähelepanelik esileulatuvate osadega, sest need võivad troppe tõsiselt kahjustada.

3. Kinnitada tropid seeklite abil



Reguleerida kõik täpselt sobivaks, et hoida masin loodis ja minimeerida selle kahjustumise riski.



- Tõstmine peab toimuma väga ettevaatlikult.
- Masina liigutamine peab olema aeglane ja läbimõeldud, et vähendada masina kõikumist tõstmise käigus.
- Hoida masin alati nii madalal kui võimalik.

5.8.2 - Tõstmine masti kinnisidumiskõrvade abil

Enne iga tõstmisoperatsiooni on oluline pidada silmas järgmist :



Masina tõstmist võivad läbi viia ainult vastava koolituse saanud ning selleks volitatud töötajad.

Masinat võib kasutada ainult juhul kui :

- töötaja on läbinud vastava koolituse ja on kvalifitseeritud seda kasutama ettenähtud viisil.
- töötaja on läbi lugenud ja aru saanud masina kasutusjuhendis antud informatsioonist.

D - Kasutusjuhised

5.8.2.1 - Ohutusmeetmed

Masina kasutaja on vastutav selle eest, et tööalal ei viibi inimesi ega takistavaid objekte ja et töötamine on turvaline.

5.8.2.2 - Vajaminevad vahendid



- Isikukaitsevahendid (kindad, turvajalatsid, kaitseprillid jne)
- Standardne tööriistakast
- 2 troppi 3 m (9 ft 10 in) 6 T

Tehnilised andmed

Masina tüüp	Maksimaalne kaal
STAR 8	2600 kg (5733 lb)
STAR 10	2680 kg (5909 lb)
STAR 20J	2835 kg (6251 lb)
STAR 26J	2900 kg (6395 lb)

5.8.2.3 - Eelnevad tegevused

- Vaadata üle ümbritsev keskkond ja paigutada masin pinge all olevatest elektrijuhtmetest turvalisse kaugusse, nii et ükski masina osa ei asuks ohtlikus tsoonis. Jääda alati eemale kõrguses paiknevatest ohtudest.
- Järgida kohalikke eeskirju ning minimaalset ohutut kaugust elektrijuhtmetest.
- Seisata masin.
- Eemaldada süütevõti.
- Veenduda, et peatoide ei ole ühendatud.
- Töötajate informeerimiseks sellest, et masin ei ole tõstmise ajal kasutatav, asetada käivitamise/seiskamise lülite lähedusse silt kirjaga "MITTE KASUTADA".
- Töötajate, sõidukite ja mis tahes ratastel tehnika ohutus kauguses hoidmiseks tõmmata masina ümber turvalint.
- Eemaldada masinalt kõik osad, mis pole selle külge kinnitatud.
- Veenduda, et sõiduki, tõstemehhanismide, kettide, rihmade jt laadimisvahendite kandevõime on piisavalt suur ja et need peaksid vastu masina maksimaalsele kaalule.
- Kinnitada trossid AINULT masinal näidatud tõstmispunktidesse.

D - Kasutusjuhised

5.8.2.4 - Troppimine

Masin peab olema täielikult transpordiasendis. Pöördalus peab olema alusvankriga ühel teljel. Sobivad tõstmispunktid on märgistatud järgmise sümboliga .

1. Asetada tõstetraaversid masinakere teljele.
2. Siduda 2 troppi pikkusega 3 m (9 ft 10 in) 6 T kinnisidumiskõrvade külge. Kohendada korralikult, et vältida masina kahjustamist.



Olla erilisel tähelepanelik esileulatuvate osadega, sest need võivad troppe tõsiselt kahjustada.

3. Kinnitada tropid seeklite abil



Reguleerida kõik täpselt sobivaks, et hoida masin loodis ja minimeerida selle kahjustumise riski.



- Tõstmine peab toimuma väga ettevaatlikult.
- Masina liigutamine peab olema aeglane ja läbimõeldud, et vähendada masina kõikumist tõstmise käigus.
- Hoida masin alati nii madalal kui võimalik.

D - Kasutusjuhised

5.9 - LAADIMINE JA MAHALAADIMINE KAHVELTÕSTUKI ABIL

- langetada mast ja nool.



Masin peab olema täielikult kokkuklapitud ja transpordiasendis.

- Veenduge, et masina funktsioonid on OFF-asendis.
- Peale- ja mahalaadimiseks kasutatav kahveltõstuk peab olema piisava kandevõimega (Vt  Jagu B 4 Tehnilised andmed).
- Reguleerige kahveltõstuki harud laiali nii, et need sobituksid masina kahvliharude kanalitesse.
- Viige kahveltõstuki harud ettevaatlikult masina kahvliharude kanalitesse.



Laadimise ajal ärge viibige kunagi masinate all või vahetus läheduses.

Vale manööverdamise tõttu võib masin ümber minna ning põhjustada raskeid kehalisi ja materiaalseid kahjustusi.

Mahalaadimine

- Tõstke masin ettevaatlikult üles ja hoolitsege selle eest, et masina kaal oleks jaotunud ühtlaselt.
- Tooge masin aeglaselt madalamale ja asetage maapinnale.

D - Kasutusjuhised

6 - Hüdroõli

Väliskeskkonnatingimused võivad masina töövõimet vähendada, kui hüdraulilise õli temperatuur ei jää optimaalsesse vahemikku.

Hüdraulilist õli peaks seega valima ilmatingimustest lähtudes. Vt järgnevat tabelit.

Keskkonnatingimused	SAE viskoossusklass
Ümbritsev temperatuur - 15°C (5°F) kuni + 40°C (+ 104°F)	HV 46
Ümbritsev temperatuur - 35°C (- 31°F) kuni + 35°C (+ 95°F)	HV 32
Ümbritsev temperatuur 0°C (+ 32°F) kuni + 45°C (+ 113°F)	HV 68

NB: Kui õhutemperatuur on + 15°C (59°F) või kõrgem, on soovitatav madala temperatuuri jaoks mõeldud õli välja vahetada. Ärge segage omavahel erinevate tootjate või eri tüüpi õlid.

D - Kasutusjuhised

7 - Aku korrashoid ja hooldus

7.1 - AKU TSENTRALISEERITUD LAADIMINE

Külmades ilmastikutingimustes aku tsentraliseeritud laadimine ei tööta.

Laadige aku käsitsi.

NB: Peale akude laadimist tuleb elemendid alati loodida.

Vt hooldusjuhendit.

7.2 - AKU LAADIMINE

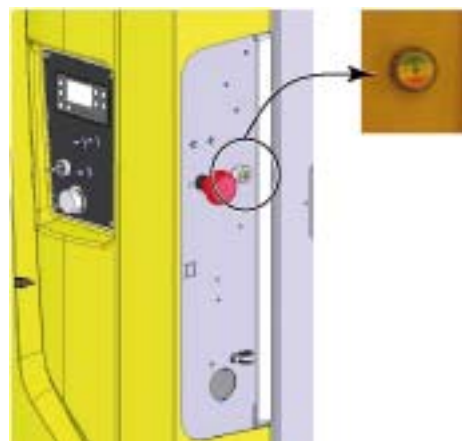
Laadige tõstelava akusid peale iga 8-tunnist tööpäeva või vastavalt vajadusele. Kui tõstelava ei kasutata, tuleb akusid laadida vähemalt üks kord nädalas. Tavakasutuse korral kulub aku laadimiseks orienteeruvalt 8-10 tundi. Kui aku on aga peaaegu tühi, võib selle täislaadimine võtta kuni 24 tundi.

Aku laetustase

Alumine pult :

Valgusdiod (90) näitab laetuse olekut.

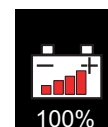
- Roheline valgusdiod : Aku on 100 % ulatuses laetud.
- Kollane valgusdiod : Aku on 80 % ulatuses laetud.
- Punane valgusdiod : Aku laadimine on algstaadiumis.



Ülemine pult :

Valgusdiod (135) näitab laetuse olekut.

- Aku on laetud :
- Vilgub : Akude laetus on 40% :
- Põleb pidevalt : Akude laetus on ainult 20% :



D - Kasutusjuhised

Millal tuleks akusid laadida ? :

- Ärge laske aku laetusel langeda alla 20 %.
- Kui akud on tühjenenud 35 % kuni 80 % ulatuses oma nimimahutavusest.
- Uute akude paigaldamisel laadige neid peale 3 või 4-tunnist kasutamist 3 kuni 5 korda.
- Pärast pikka seismist.
- Ära kunagi jäta akusid tühjaks.
- Ära lükka akude laadimist külma ilmaga edasi, sest elektrolüüt võib külmuda.



- Ärge laadige akusid, kui elektrolüütide temperatuur ületab 40 °C(104 °F) . Lase õlil maha jahtuda.
- Hoidke akude ülaosa puhta ja kuivana. Vale ühendamine või rooste võib põhjustada suurt võimsuse kadu.
- Laadija seaded on paika pandud tehases, kasutades laadijaga kaasasolevat kaablit. Kui kaabel vajab väljavahetamist, tuleb loa saamiseks võtta ühendust HAULOTTE®-ga.

Kuidas akusid vahetada ? :



Enne akude laadimist lülitage masin välja.

- Kasuta pardalaadijat. Laadija laadimiskiirus on kohandatud akude mahutavusega.
- Veendu, et võrgutoide sobib laadijale.
- Kui mõnes akuelementidest on elektrolüüditase allpool alampiiri, lisa destilleeritud vett alampiirini.
- Tegutse puhtas, hea ventilatsiooniga kohas, kus puudub lahtine leek.
- Viige tõstetav töölava hea ventilatsiooniga kohta, kus on juurdepääs elektripistikule.

Laadija tüüp	24 V - 35 Ah
Elektritoide	220 V ühefaasiline 50 Hz 120 V ühefaasiline 60 Hz 80 V ühefaasiline 50 - 60 Hz
Süsteemi pinge	24 V
Laadimisaeg	Ligikaudu 10 h akudele, mis on tühjad 80 %

D - Kasutusjuhised

Kuidas säilitada aku autonoomiat ? :

- Ärge laadige akusid külmades temperatuuritingimustes.
- Aku eluiga on väiksem, kui masinat kasutatakse külmades temperatuuritingimustes ($< 0^{\circ}\text{C}$ (32°F)).
- Kui masinat ei kasutata pikema aja vältel, lülitage aku isolatsioonilüliti toide välja.
- Ärge laske aku laetusel langeda alla 20 %.
- Kui akud on väga tühjad ($<10\%$), ei pruugi nende laadimiseks piisata tavapärasest akulaadijast.

Tõstetava töölava akude laadimine :

Ühendage 12 AWG mitmetraadiline maksimaalselt 15 m (50 ft) pikk maandatud elektriline pikendusjuhe laadija peal asuvasse pesasse.

Pistke pikendusjuhe pistikusse.

Laadimine algab automaatselt niipea kui võrgutoide on ühendatud. Laadija on varustatud erilise hoidiku lähedal asuva valgusdiodiga :

- Roheline valgusdiod : Aku on 100 % ulatuses laetud
- Kollane valgusdiod : Aku on 80 % ulatuses laetud
- Punane valgusdiod : Laadija on laadimise algjärgus

Laadimistsükli esimeses etapis põleb LAETUSE valgusdiod pidevalt. Praegune laadimine kuvatakse AKULAADIJA ESIPANEELILE.

Aku pinget kuvamiseks vajutage (lükake) ja hoidke all AKU PINGE nuppu.



Kui laadija on sisse lülitatud, ärge ühendage lahti ühtegi aku ja laadija vahel olevat väljundkaablit või konnektorit. Laadimise peatamiseks tõmmake alati pikendusjuhe AC toiteallikast välja.



Laadige akusid ainult hea ventilatsiooniga kohas. Ärge laadige akusid tule, sädemete või muu tuleohtliku allika läheduses. Akud võivad laadimisel eraldada väga plahvatusohtlikku vesinikgaasi. Korralikult välja ventileerimata laadimisgaasid võivad põhjustada surma või tõsiseid kehavigastusi. Laadige tõstetava töölava akusid eemal tuleohtlikest materjalidest.



Vältige ALATI kokkupuudet akuhappega. Akuhape põhjustab tõsiseid põletusi ja seda ei tohi lasta sattuda nahale või silma. Kui see juhtub, loputage veega ja pöörduge viivitamata arsti poole.

Kui aku laetus jõuab 80%-ni, süttib kollane 80% LAETUSE valgusdiod ja roheline LAADIMISE valgusdiod hakkab vilkuma.

Tõmmake pikendusjuhe pistikust ja tõstetaval töölavas asuvast laadija pesast välja. Hoiustage pikendusjuhe järgmisteks kasutuskordadeks.

NB: Alati tõmmake akulaadija toitejuhe välja enne tõstetava töölava liigutamist. Toitejuhtme väljatõmbamata jätmine võib seadet kahjustada.

E

- Üldine kirjeldus



Notes

A

B

C

D

E

F

G

H

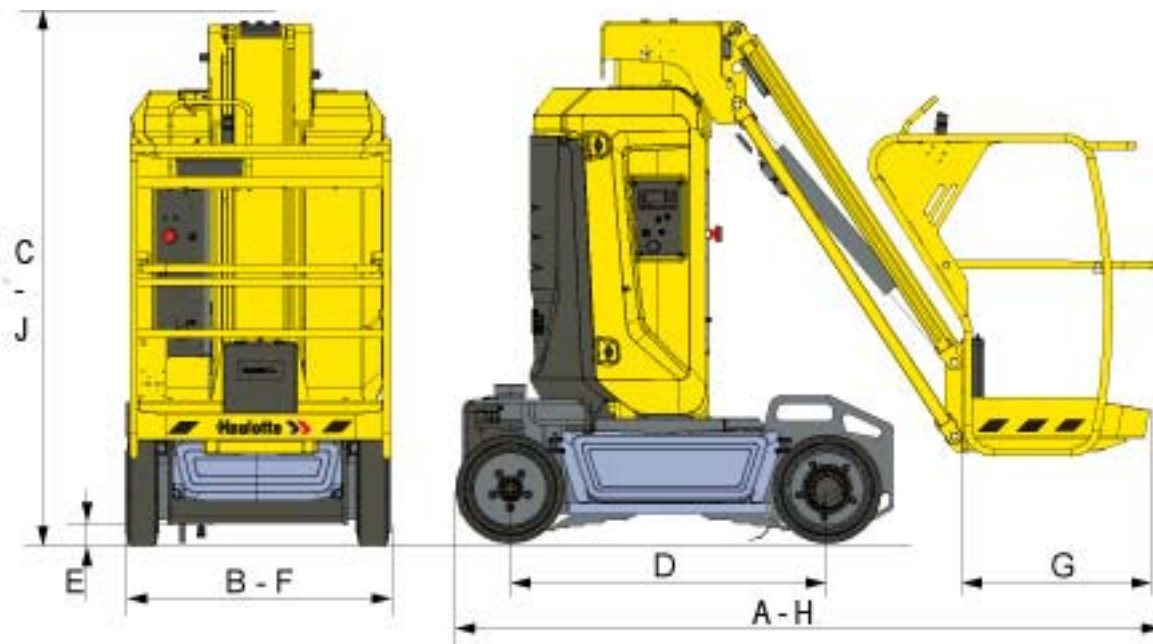
I

E

 - Üldine kirjeldus

1 - Masinate mõõdud

Kokkuklapitud / transpordiasend : Asend, mis võtab maapinnal vähe ruumi ja on vajalik masina hoidmiseks ja kohaletoimetamiseks - Juurdepääsuasend.



E - Üldine kirjeldus

Standardid CE, AS ja EAC

Masin		STAR 8		STAR 10	
Märgis	Andmed - Mõõdud	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Kogupikkus	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
B	Kogulaius	1,0 m	3 ft 3 in	1,0 m	3 ft 3 in
C	Kogukõrgus	2,0 m	6 ft 7 in	2,0 m	6 ft 7 in
D	Teljevahe (rataste vaheline pikivahe)	1,20 m	3 ft 11 in	1,20 m	3 ft 11 in
E	Kliirens - Alusvanker	10 cm	4 in	10 cm	4 in
E	Kliirens - Ümberminekuvastased seadised	3,3 cm	2 in	3,3 cm	2 in
F X G	Platvormi mõõdud	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in
H	Ladustamispikkus	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
J	Ladustamiskõrgus	2,00 m	6 ft 7 in	2,00 m	6 ft 7 in

Standardid ANSI ja CSA

Masin		STAR 22J		STAR 26J	
Märgis	Andmed - Mõõdud	SI	Imp.	SI	Imp.
A	Kogupikkus	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
B	Kogulaius	1,0 m	3 ft 3 in	1,0 m	3 ft 3 in
C	Kogukõrgus	2,0 m	6 ft 7 in	2,0 m	6 ft 7 in
D	Teljevahe (rataste vaheline pikivahe)	1,20 m	3 ft 11 in	1,20 m	3 ft 11 in
E	Kliirens - Alusvanker	10 cm	4 in	10 cm	4 in
E	Kliirens - Ümberminekuvastased seadised	3,3 cm	2 in	3,3 cm	2 in
F X G	Platvormi mõõdud	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in	0,98 x 0,78 m	38 in x 30 in
H	Ladustamispikkus	2,70 m	8 ft 10 in	2,70 m	8 ft 10 in
J	Ladustamiskõrgus	2,00 m	6 ft 7 in	2,00 m	6 ft 7 in

E - Üldine kirjeldus

2 - Masina põhiosade massid

NB: Tühjade paakidega mõõdetud massid.

Masinaosa	STAR 8		STAR 22J	STAR 10	STAR 26J
Masinakere kogumass	645 kg - 1420 lb			685 kg - 1510 lb	
Vedava ratta mass	18,5 kg - 40 lb				
Juhratta mass	20,6 kg - 45 lb				
Pöördaluse kogumass	542 kg - 1195 lb				
• Vasturaskuste mass - Pöördalus	834 kg - 1840 lb	1104 kg - 2435 lb		834 kg - 1840 lb	1104 kg - 2435 lb
• Akude mass	209 kg - 460 lb				
Noolekomplekti kogumass	150 kg - 330 lb			206 kg - 455 lb	
Töölavakomplekti kogumass	65 kg -145 lb				

3 - Akustika ja vibratsioonid

Akustilised ja vibratsiooni andmed on esitatud järgmiste tingimuste juures :

- Töökohale mõjuv tekitatav õhumüra on määratud Euroopa Liidu direktiiviga 2006/42/CE.
- Tagatud müravõimsustase LWA (märgitud tootele) on määratud Euroopa Liidu direktiiviga 2000/14/CE.
- Masinast lähtuv ning kätele ja kogu kehale mõjuv vibratsioon on määratud Euroopa Liidu direktiiviga 2006/42/CE.

Andmed	
Müraarõhu tase töökohal	72 dBA
Kätele mõjuv vibratsioon	Selle tõstetava töölava tekitatav vibratsioon kätele ei ületa 2,5 m/s ² (98,4 in/s ²)
Kehale mõjuv vibratsioon	Selle tõstetava töölava tekitatav vibratsioon kogu kehale ei ületa 0,5 m/s ² (19,6 in/s ²)

E - Üldine kirjeldus

4 - Ratas ja rehv

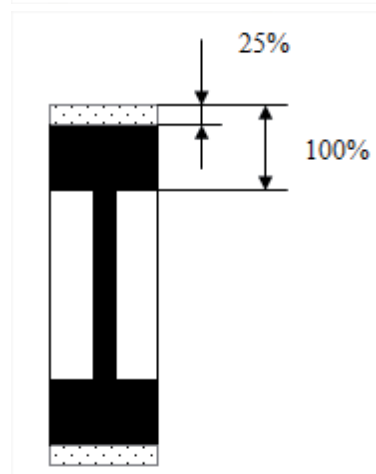
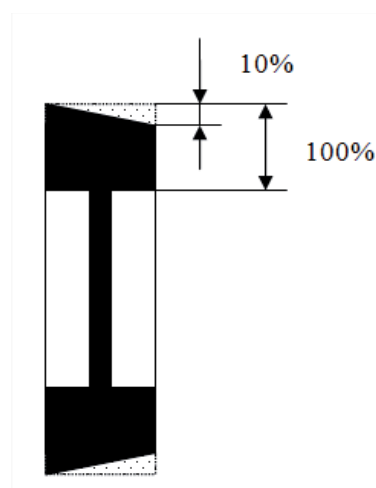
4.1 - TEHNILISED ANDMED

Masinaosa	Standardrattad
Viitenumber	Solideal
Tüüp	Täisrehvid
Vedava ratta mass	18,5 kg - 40 lb
Juhtratta mass	20,6 kg - 45 lb
Suurus	406 mm / 100 mm (16 in/ 4 in)
Pingutusmoment	115 Nm (84.81 ft lbs)

4.2 - ÜLEVAATUS JA HOOLDUS

Asendage rattad ja rehvid järgmistel tingimustel :

- Rumm on pragunenud, kahjustunud, deformeerunud või muul viisil vigane
- Rehv on kahjustunud :
- Kogu rehvi paksuse ulatuses on kummist küljeseinas sisselõige või auk > 3 cm (2 in).
- Välispinnal või küljel on selgestinähtav muhk.
- Mõni rattapolt on kahjustunud.
- Külgsein on kahjustunud või kulunud sedavõrd, et tugevdustraata on nähtaval.
- Toetuspind on ühtlaselt kulunud rohkem kui 25%



Veljed ja rehvid on masina stabiilsuse olulisimad osad. Turvakaalutlused :

- Kasutage üksnes HAULOTTE®'i varuosi, mis vastavad masina tehnilistele andmetele. Vt varuosakataloogi.
- Ärge asendage tehases paigaldatud rehve teistsuguste omadustega rehvidega.
- Ärge kunagi asendage täisrehve õhkrehvidega.

E

 - Üldine kirjeldus**Vahetamine :**

- Keerake lahti paigaldatava ratta mutrid.
- Tõsta masinat tungraua või vintsi abil.
- Keerake lahti ratta mutrid.
- Eemalda ratas.
- Paigalda uus ratas.
- Langeta masin maapinnale.
- Suruge ratta mutrid selleks ettenähtud

NB: Kui mõni ratas vahetatakse välja, jälgida turvise suunda (mis näitab pöörlemissuunda edaspidisõidu suunal) kontrollimaks, et ratas on korralikult paigaldatud.

E - Üldine kirjeldus

5 - Valikud

5.1 - ACTIV' SHIELD BAR - MULJUMISE VÄLTIMISE TEISENE SÜSTEEM (KUI FUNKTSIOON ON OLEMAS)

5.1.1 - Kirjeldus



Üldine kirjeldus- Activ' Shield Bar :

- Seadis Activ' Shield Bar on mõeldud, et vähendada muljumisohtu vastu juhtpulte, kui töölava on piiratud ruumis.
- See seadis lisandub operaatori olemasolevatele kaitseseadistele ja kaitseseiskamise süsteemile (Hoova päästik, kaitseseiskamispedaal ja kaitseseiskamislüliti alumisel puldil).
- Activ' Shield Bar on aktiivne, kui töölava on üles tõstetud (poom ja vars) ja roomekiirus automaatselt rakendatud. Seadis on inaktiivne transpordiasendis, kui sõitmine, pöördaluse pööramine ja noole tõstmine on võimalikud.
- Roheline Activ' Shield Bar valgusdiodid põleb, andmaks märku, et seadis on aktiivne.



Tähele tuleb panna, et see süsteem ei vabasta kasutajat vastutusest läbida vajalikud koolitused, järgida masina kasutusjuhendis kirjeldatud ohutuspõhimõtteid ega tööandja ja töötamise koha ohutuseeskirju.

E - Üldine kirjeldus

5.1.3 - Ohutusmeetmed

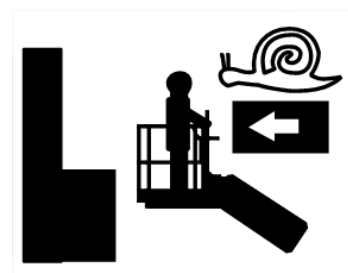
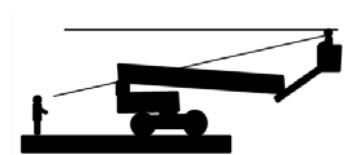


Süsteemi **Activ' Shield Bar** funktsionaalsus tuleb tagada masina igakordsel käivitamisel



Mitte kasutada süsteemi **Activ' Shield Bar** sellest käepidemena kinnihoidmiseks. Selle tulemuseks võib olla süsteemi **Activ' Shield Bar** tahtmatu käivitamine.

- Veenduda, et töötsoon on piisavalt kõrge ja vaba takistustest ja muudest võimalikest ohuallikatest.
- Paigutada platvorm sõitmise käigus nii, et nähtavus oleks võimalikult hea ja ilma pimedate nurkadeta.
- Veenduda alati, et masina kere on vähemalt 1 m kaugusel aukudest, muhkudest, kallakutest, takistustest, prahist ja muudest maapinda katvatest objektidest, mis võivad ohte varjata.
- Masina kasutamise ajal hoida kõik kehaosad platvormi piirides.
- Selleks et asetada masin takistuste lähedusse on soovitatav kasutada poomi liikumist (vars, poom jne), mitte sõitmist.
- Ära sõida kiiresti kitsastes või esemetega täidetud kohtades. Käänakutes ja kitsastes pöördekohtades hoida kiirus kontrolli all.
- Mitte kasutada süsteemi **Activ' Shield Bar** sellest käepidemena kinnihoidmiseks. See võib süsteemi soovimatult käivitada.



E - Üldine kirjeldus

5.1.4 - Kasutuseelne ülevaatus



- Kui ülevaatus käigus on kontrollnimekirja mõnele tingimusele vastus Ei, tuleb masin ohutusmärgistada, turvalukustus aktiveerida ja seisata.
- **MITTE** kasutada masinat enne kui kõik tingimused vastavad nõuetele, masin peab olema ohutu ja töövalmis.

Kirjeldus	Jah	Ei
Teostada masina kõigi funktsioonide testid		
• Kõigi funktsioonide testitulemused on positiivsed		
Käivitada masin platvormil asuvast juhtpuldist		
Lülitada välja (suruda sisse) kõik hädaseiskamise nupud		
• Veenduda, et hoiatussignaal ei ole aktiivne		
• Kontrollige, et valgusdiodid ei ole aktiveeritud, kui masin on transpordiasendis		
Seadise Activ' Shield Bar korralikult töötamise tagamiseks teostage järgmist: :		
Kui masin on transpordiasendis : • Kontrollige, et roheline valgusdiodid ei põleks		
Tõsta väljaviidav konstruktsioon (mast, nool) transpordiasendist üles : • Kontrollige, et roheline valgusdiodid põleks		
Tehke samaaegselt liigutus ja lükake aktiveerimiskangi ettepoole, et süsteem käivitada : • Kontrollige, et kõik liigutused peatuksid • Kontrollige, et pasun ja sinine vilkur oleksid aktiveeritud		

5.1.5 - Kasutus

Activ' Shield Bar ettepoole lükkamisel kõik liigutused peatatakse. Pasun teeb häält ja sinine hoiatustuli vilgub. Ainult liigutused lõksust väljapääsemiseks on lubatud.

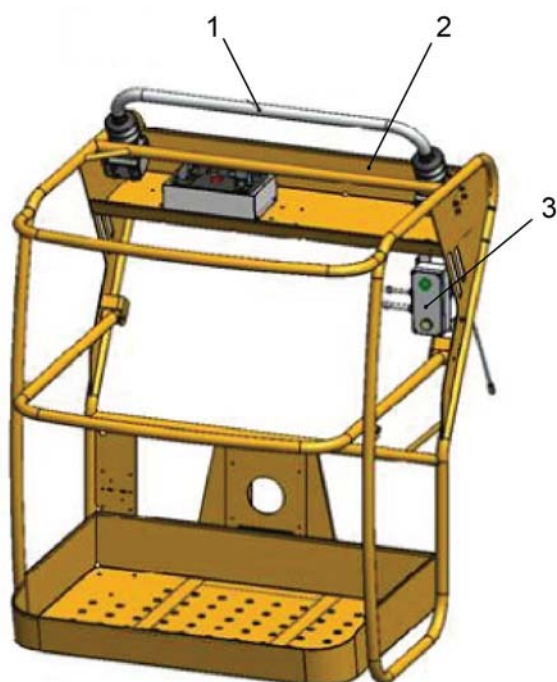
Activ' Shield Bar lähtestamiseks vabastage aktiveerimisvarb, kaitseseiskamispedaal ja juhtseadised. Seejärel vajutage aktiveerimisnuppu.

Veenduge, et olete töötamise ajal võtnud kõik tarvilikud ettevaatusabinõud vältimaks kokkupõrkeid ja konstruktsioonide vahele jäämist.

E - Üldine kirjeldus

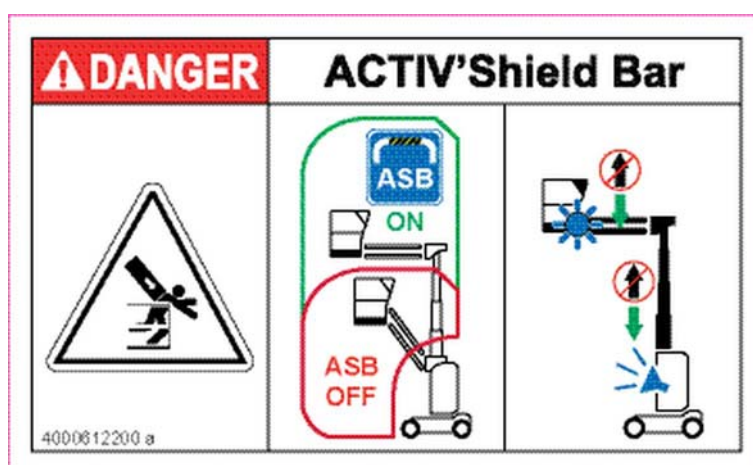
5.1.6 - Erisildid

-i siltide asukohad



Märgis	Kirjeldus	Hulk	Kood
1	Elektriplokk	1	4000614500
2	Activ' Shield Bar juhised	1	4000612200
3	Activ' Shield Bar juhtseadised	1	4000206690

Activ' Shield Bar juhised



Notes

[illegible]

F - Hooldus

1 - Üldine

Teie kui Haulotte'i toote kasutaja ja/või omaniku ohutus on HAULOTTE®'ile väga tähtis, seetõttu pöörab HAULOTTE® erilist tähelepanu oma toodete ohutuse tagamisele.

ÜLEVAATUSED ei ole mitte ainult HAULOTTE®'le vajalikud, vaid seda nõutavad ka nii tööstusharu reeglid kui ka riiklikud eeskirjad.

Selleks, et teie toode oleks jätkuvalt tehase poolt seadistatud jõudlusega, on tähtis, et hooldaksite masinat regulaarselt ning väldiksite sellel HAULOTTE®'iga kooskõlastamata muudatuste tegemist. Regulaarsete ja erakorraliste ülevaatuste abil on võimalik vähendada aega, kui masin jõude seisab, ning vältida võimalikke kahjusid.

NB:MITTE KASUTADA väljaarvatud juhul, kui teile on masinaga ohutult töötamist (vt masinaga kaasas olevat kasutusjuhendit) tutvustatud ja te olete läbinud vastava koolituse.

Ülevaade :

- Töövahetuste alguses ja lõpus masina igast küljest üle vaatamine võtab ainult mõne minuti aega ja see on parim viis ennetada mehaanilisi ja ohutusprobleeme.

Mida teha :

- Kasutage oma meeli: vaadake, nuusutage, kuulakse ja katsuge.

Sagedus :

- Kontrollige oma masinat perioodiliselt kogu tööpäeva jooksul.
- Vaadake masin iga kord üle samal viisil.
- Teostage selline ülevaatus oma töövahetuse alguses ja lõpus.

NB:Kui avastate kahjusid või lubamatuid muutusi, tuleb masin välja lülitada seniks, kuni kvalifitseeritud hooldustehnik on teostanud selle remonttööd.

Omanik peab teostama Haulotte'i poolt ette nähtud hoolduse enne masina iga kastumist.

Kui korrapäraseid hooldustöid ei teostata, võib see :

- Muuta garantii kehtetuks.
- Põhjustada masina talitlushäire.
- Vähendada masina töökindlust ja lühendada selle tööiga.
- Seada kasutaja ohtu.

HAULOTTE Services®-i tehnikud on saanud meie masinate alase väljaõppe, neil on originaalvaruosad, vajalikud dokumendid ja tööriistad.

Ülevaatus- ja hooldustabelites on määratletud iga isiku roll ja ülesanded masina korrapärasel hooldamisel  Jagu C 3Ülevaatus ja funktsioonide testimine.

F

- Hooldus

2 - Hooldusgraafik

See jaotis sisaldab vajalikku teavet masina ohutuks kasutamiseks. Vastavalt praegustele eeskirjadele on see masin konstrueeritud minimaalse tööeaga 10 aastat. Tööaeg võib olla pikem või lühem olenevalt töötingimuste raskusest, masina seisukorrast, tõhusate ülevaatuste ja hoolduste teostamisest ja muudest välistest teguritest. Teatavad asjaolud võivad mõjutada masina eluiga, sealhulgas (kuid mitte ainult) rasked töötingimused ja igapäevane hooldus, mida tuleb teostada vastavalt käesolevale juhendile.

Töötamise korral rasketes tingimustes võib olla vajalik teostada masinale tihedamalt hooldust. Masinad, mida pole kasutatud üle 3 kuu, peavad enne uuesti kasutuselevõtmist läbima perioodilise ülevaatuse.

Hooldust peab teostama kas pädev firma või masina omaniku/rendileandja vastutusel väljaavalitud isik (omaniku/rendileandja palgaline töötaja või isik väljastpoolt ettevõtet).

Teostatud hooldustegevused tuleb sisse kanda registrisse.

F - Hooldus

3 - Ülevaatuskava

3.1 - ÜLDKAVA

Masina regulaarset ülevaatus tuleb teostada vähemalt 1 kord aastas. Ülevaatus eesmärk on tuvastada vead, mis võivad põhjustada õnnetusi masina igapäevase kasutamise käigus. Kohalikud standard ja eeskirjad võivad nõuda regulaarseid ülevaatusi.

HAULOTTE® nõuab tootele ka laiendatud ja ulatuslikumate ülevaatus teostamist, selleks et selle eluiga oleks pikem.

Kõiki ülevaatusi peab teostama pädev isik või ettevõtte.

Ülevaatus tulemused tuleb kanda juhi avatud ohutusregistrisse. See register või raamat ning pädevate hooldust teostavate isikute nimekiri peab olema igal hetkel kättesaadav esitamiseks tööinspektorile ja HAULOTTE Services®-le.

Millal	Vastutaja	Seotud töötaja	Mis
Enne müüki	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Perioodiline ülevaatus
Enne rentimist	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Igapäevane ülevaatus
Enne kasutamist või iga kord kasutaja vahetumisel	Kasutaja	Kasutaja	
1 aasta	Omanik (või rendileandja)	Kohapealne tehnik või HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Perioodiline ülevaatus
5 aastat	Omanik (või rendileandja)	HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Põhjalik ülevaatus
10 aastat	Omanik (või rendileandja)	HAULOTTE Services®-i kvalifitseeritud tehnik	Üldine ülevaatus

F

- Hooldus

3.2 - IGAPÄEVANE ÜLEVAATUS

Igapäevase ülevaatus hulka kuulub visuaalne ülevaatus ning töö- ja ohutusfunktsioonide kontrollimine ja neid peab teostama operaator enne masina kasutamist.

Selle ülevaatus eest vastutab masina kasutaja. Vaata  Jagu C 3.1 Igapäevane ülevaatus.

3.3 - PERIOODILINE ÜLEVAATUS

Perioodiline ülevaatus on masina funktsioneerimise ja masinal töötamise ohutuse põhjalik kontroll.

Seda tuleb teostada enne masina müümist / edasimüümist ja/või vähemalt 1 kord aastas.

Riigi kohalike nõuetega võivad kehtida eritingimused ülevaatuste tiheduse ja sisu kohta.

Rasketes tingimustes töötamisega võivad kaasneda regulaarsed ülevaatused.

See ülevaatus kuulub omaniku kohustuste hulka ja kõiki ülevaatusi peab teostama pädev isik või ettevõtte.

See ülevaatus lisandub igapäevasele ülevaatusse.

Selle ülevaatus peab teostama ka pärast :

- Tähtsate masinaosade täielikku eemaldamist ja paigaldamist.
- Masina põhikomponentide remonti.
- Konstruktsiooni väsimist põhjustavat õnnetust.

3.4 - PÕHJALIK ÜLEVAATUS

Põhjalik ülevaatus on masinaehitusdetailide üksikasjalik kontroll, et tagada masina täistöökorras olek.

Seda ülevaatus tuleb teostada iga 5000 töötunni või iga 5 aasta tagant.

See ülevaatus kuulub omaniku kohustuste hulka ja seda peab teostama HAULOTTE Services® tehnik või pädev isik või ettevõtte.

Selle ülevaatus hulka kuuluvad :

- Igapäevane ülevaatus
- Perioodiline ülevaatus

NB: Vt lisainfo saamiseks hooldusjuhendit.

F

- Hooldus

3.5 - ÜLDINE ÜLEVAATUS

Üldine ülevaatus on masina terviklikkuse ja töökorras oleku üksikasjalik kontroll peale 10-aastast töötamisperioodi.

See ülevaatus peab esimest korda aset leidma peale 10-aastast töötamisperioodi ning seejärel tuleb ülevaatus korrata iga 5 aasta tagant.

Rasketes tingimustes töötamisega võivad kaasneda regulaarsed ülevaatused.

Selle ülevaatus eest vastutab omanik; ülevaatus peab teostama HAULOTTE Services®i tehnik.

Selle ülevaatus hulka kuuluvad :

- Igapäevane ülevaatus
- Perioodiline ülevaatus
- Põhjalik ülevaatus

NB: Vt lisainfo saamiseks hooldusjuhendit.

F

- Hooldus

4 - Remont ja seadistamine

Suuremaid parandustöid, toiminguid ning turvasüsteemide ja masinaosade seadistamist peab teostama HAULOTTE Services®'i tehnik. Kasutage üksnes originaalosasid ja -varuosi.

NB: HAULOTTE Services®'i tehnikud on läbinud spetsiaalse koolituse, et teostada HAULOTTE® masinate turvasüsteemide ja masinaosade olulisi parandustöid, operatsioone ja seadistamisi. Tehnikutel on HAULOTTE®'i originaalvaruosad ja vajalikud tööriistad ning nad koostavad dokumenteeritud ja üksikasjaliku raporti kõigi teostatud toimingute kohta.

HAULOTTE Services® ei ole vastutav kahjude eest, mis on tekkinud volitamata isikute teostatud madalakvaliteediliste parandus- või hooldustööde tagajärjel.

HAULOTTE® kinnitab, et ühtegi muudatust ega ümberehitust seadmel ei tohi teha ilma HAULOTTE®'i kirjaliku nõusolekuta.

Kooskõlastamata parandustööd ja ümberehitus muudavad HAULOTTE®'i garantii kehtetuks.

HAULOTTE®'i toodete suurema usaldusväärsuse ja tooteohutuse tagamiseks tuleb otsekohe kasutusele võtta kõik ettenähtud abinõud, mis avaldatakse "Hooldus- ja ohutusbületäänis". Kui vorm on adresseeritud, veenduge, et see esitatakse nõuetekohaselt täidetuna HAULOTTE®'ile.

NB: Masina kasutusest kõrvaldamisel või mahakandmisel kasutage sobivaid jäätmekäitlusmeetodeid. Nimekirja erikäitlemist vajavatest osadest koos neid puudutavate juhistega leiate kasutusjuhendist.

G - Muu teave

1 - Garantiitase

1.1 - MÜÜGIJÄRGNE TEENINDUS

Meie HAULOTTE Services®-i müügijärgne teenindus on täielikult teie käsutuses garantiiperioodil ja ka pärast seda, et osutada teile vajalikke teenuseid :

- Pöörduge meie müügijärgse teeninduse poole, täpsustades masina tüübi ja seerianumbri.
- Kulu- või varuosade tellimisel kasutage käesolevat juhendit ja kataloogi HAULOTTE® Essential, et saaksite HAULOTTE® originaalvaruosad, mis ainsana garanteeritult sobivad ning masina laitmatu toimimise tagavad.
- HAULOTTE®-i masinaga seotud rikete või vahejuhtumite korral, isegi kui puudub ainealine või inimkahju, pöörduge viivitamatult HAULOTTE Services®-i poole ning asjaga tegeletakse esimesel võimalusel.

1.2 - TOOTJA GARANTII

1.2.1 - Garantiiga nõustumine

Masina kättesaamisel peab omanik või rendiettevõtte vaatama üle masina seisundi ja täitma kaasasoleva masina üleandmisakti.

1.2.2 - Garantiiperiood

Käesolev garantii antakse 12 kuuks või 1000 töötunniks tõste- ja teisaldusseadmetele ja 2000 töötunniks ehitusmasinatele, kusjuures garantiiperiood hakkab kulgema üleandmisest ja lõppeb selle ajavahemiku möödumisel, mis täitub esimesena.

Varuosadel on 6-kuuline garantii.

1.2.3 - Garantiikord

Käesoleva garantii kohaldamiseks peab omanik või rendiettevõtte teavitama HAULOTTE®-i lähimat esindust või masinat tarninud esindust (ainus edasimüüja, kes on volitatud teostama hooldust tootja garantiilepingu alusel) puudusest kirjalikult niipea kui võimalik.

Esindus otsustab, kas vigane osa parandada või asendada.

Omanik või rendiettevõtte peab esitama masinaga tarnitud hooldusraamatu, mis on nõuetekohaselt täidetud, tõendamaks, et tootja soovitatud hooldustööd on tegelikult teostatud.

Omanik või rendileandja peab tagama, et HAULOTTE®-i garantiiga kaetud veast teatatakse HAULOTTE®-i teenindusse esimesel võimalusel ja seal viga tuvastatakse või siis tuleb omanikul või rendileandjal teatada veast kirjalikul teel.

HAULOTTE®-i garantii alusel teostab töid võimalusel esindus, kes masina tarnis.

G

 - Muu teave

1.2.4 - Garantii tingimused

HAULOTTE® annab oma toodetele garantii puuduste, rikete ja ehitusvigade suhtes, tingimusel et omanik või rendiettevõtte on HAULOTTE®-ile puudusest teatanud.

Garantii ei hõlma harilikku kulumist ega puudusi, rikkeid või kahjustusi, mis tulenevad kehvast hooldusest või ebaharilikust kasutamisest, eeskätt ülekoormamisest, kokkupõrkest võõrkehaga, vigasest paigaldusest või HAULOTTE®-i müüdavate toodete ümberehitustest, mille on teostanud omanik või rendiettevõtte.

Käesolevas hooldusraamatus sisalduvatele juhiste või soovitustele mittevastava käitamise või kasutamise korral nõudeid vastu ei võeta.

Masina kasutusaeg peab olema salvestatud mootori töötunniarvesti näiduna igal hoolduskorral. Mootori töötunniarvesti tuleb hoida töökorras, et tagada võimalikult pikk tööiga ja et hooldus saaks tehtud ettenähtud ajal.

Eespool nimetatud tähtjaks antud garantiikohustused muutuvad viivitamata kehtetuks järgnevate asjaolude korral :

- Muude varuosade kasutamine peale HAULOTTE®-i originaalvaruosade.
- Tootja soovitatavatest erinevate osade või toodete kasutamisel.
- Kui HAULOTTE®-i nimi, seerianumbrid või tunnustähised on eemaldatud või neid on muudetud.
- Kui tootmisveast teatamisel viivitatakse põhjendamatult kaua.
- Kui omanik või rendiettevõtte jätkab masina kasutamist tõrgetest hoolimata.
- Kui HAULOTTE®-i tehnilistele andmetele mittevastavate ümberehitustega põhjustatakse kahju.
- Kui kasutatakse HAULOTTE®-i soovitustele mittevastavaid määreid, hüdroõlisid või kütuseid.
- Kui klient on masinat valesti parandanud või kasutanud või kolmanda isiku põhjustatud õnnetuse korral.
- Kolmanda osapoole põhjustatud õnnetuse korral.

Erikokkuleppe puudumisel jäetakse rahuldamata kõik nõuded, mis esitatakse pärast eelnevalt kehtestatud garantiiperioodi möödumist.

G

- Muu teave

Käesolev garantii ei hõlma kahju, mis võib tulenevad otseselt või kaudselt puudustest järgnevas :

- Tarvikud : Masina hariliku kasutamise käigus asendatud esemete või osade suhtes nõudeid vastu ei võeta.
- Reguleerimised : Mis tahes reguleerimine võib mis tahes ajal vajalikuks osutuda. See tähendab, et reguleerimised kuuluvad masina harilike kasutustingimuste alla ega ole garantiiga hõlmatud.
- Hüdraulikaahela ja kütusesüsteemi saastumine : Tarnitava kütuse ja hüdrovedeliku puhtuse tagamiseks rakendatakse kõikvõimalikke meetmeid. HAULOTTE® ei võta vastu ühtegi nõuet, mis käsitleb kütusesüsteemi, filtri, pihustuspumba või muude kütuse või määrdega vahetult kokkupuutuvate osade puhastamist.
- Kuluosad (klotsid, tihendid, rehvid, liitmikud jms) : Need osad on määratluse järgi mõeldud kasutamise käigus kuluma. Seetõttu ei hõlma garantii kuluosi.

A

B

C

D

E

F

G

H

I



2 - Filiaalide kontaktandmed

	HAULOTTE FRANCE PARC DES LUMIERES 601 RUE NICEPHORE NIEPCE 69800 SAINT-PIERRE TECHNICAL Department: +33 (0)820 200 089 SPARE PARTS : +33 (0)820 205 344 FAX : +33 (0)4 72 88 01 43 E-mail : haulottefrance@haulotte.com www.haulotte.fr		HAULOTTE ITALIA VIA LOMBARDIA 15 20098 SAN GIULIANO MILANESE (MI) TEL: +39 02 98 97 01 FAX: +39 02 9897 01 25 E-mail : haulotteitalia@haulotte.com www.haulotte.it		HAULOTTE INDIA Unit No. 1205, 12th floor, Bhumi Raj Costarica, Plot No. 182, Sector 18, Palm Beach Road, Sanpada, Navi Mumbai- 400 705 Maharashtra, INDIA Tel. : +91 22 66739531 to 35 E-mail : sray@haulotte.com www.haulotte.in
	HAULOTTE HUBARBEITSBÜHNEN GmbH Ehrenkirchener Strasse 2 D-79427 ESCHBACH TEL : +49 (0) 7634 50 67 - 0 FAX : +49 (0) 7634 50 67 - 119 E-mail : haulotte@de.haulotte.com www.haulotte.de		HAULOTTE VOSTOK 61A, RYABINOVAYA STREET Bldg. 3 121471 MOSCOW RUSSIA TEL/FAX : +7 495 221 53 02 / 03 E-mail : info@haulottevostok.ru www.haulotte-international.com		HAULOTTE DO BRASIL AV. Tucunaré, 790 CEP: 06460-020 - TAMBORE BARUERI - SAO PAULO - BRASIL TEL : +55 11 4196 4300 FAX : +55 11 4196 4316 E-mail : haulotte@haulotte.com.br www.haulotte.com.br
	HAULOTTE IBERICA C/ARGENTINA Nº 13 - P.I. LA GARENA 28806 ALCALA DE HENARES MADRID TEL : +34 902 886 455 TEL SAT : +34 902 886 444 FAX : +34 911 341 844 E-mail : iberica@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE POLSKA Sp. Z o.o. UL. GRANICZNA 22 05-090 RASZYN - JANKI TEL : +48 22 720 08 80 FAX : +48 22 720 35 06 E-mail : haulottepolska@haulotte.com www.haulotte.pl		HAULOTTE MÉXICO, Sa de Cv Calle 9 Este, Lote 18, Cívac, Jiutepec, Morelos CP 62500 Cuernavaca México TEL : +52 77 7321 7923 FAX : +52 77 7516 8234 E-mail : haulotte.mexico@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE PORTUGAL ESTRADA NACIONAL NUM. 10 KM. 140 - LETRA K 2695 - 066 BOBADELA LRS TEL : +351 21 995 98 10 FAX : +351 21 995 98 19 E-mail : haulotteportugal@haulotte.com www.haulotte.es		HAULOTTE SINGAPORE Pte Ltd. No.26 CHANGI NORTH WAY, SINGAPORE 498812 Parts and service Hotline: +65 6546 6150 FAX : +65 6536 3969 E-mail : haulotteasia@haulotte.com www.haulotte.sg		HAULOTTE MIDDLE EAST FZE PO BOX 293881 Dubai Airport Free Zone DUBAI United Arab Emirates TEL : +971 (0)4 299 77 35 FAX : +971 (0) 4 299 60 28 E-mail : haulottemiddle-east@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE SCANDINAVIA AB Taljegårdsgatan 12 431 53 Mölndal SWEDEN TEL : +46 31 744 32 90 FAX : +46 31 744 32 99 E-mail : info@se.haulotte.com sparers@se.haulotte.com www.haulotte.se		HAULOTTE TRADING (SHANGHAI) Co. Ltd. #7 WORKSHOP No 191 HUA JIN ROAD MIN HANG DISTRICT SHANGHAI 201108 CHINA TEL : +86 21 6442 6610 FAX : +86 21 6442 6619 E-mail : haulotteshanghai@haulotte.com www.haulotte.cn		HAULOTTE ARGENTINA Ruta Panamericana Km. 34,300 (Ramal A Escobar) 1615 Gran Bourg (Provincia de Buenos Aires) Argentina TEL.: +54 33 27 445991 FAX. +54 33 27 452191 E-mail : haulotteargentina@haulotte.com www.haulotte-international.com
	HAULOTTE UK Ltd STAFFORD PARK 6 TELFORD - SHROPSHIRE TF3 3AT TEL : +44 (0)1952 292753 FAX : +44 (0)1952 292758 E-mail : salesuk@haulotte.com www.haulotte.co.uk		HAULOTTE GROUP / BILJAX 125 TAYLOR PARKWAY ARCHBOLD, OH 43502 - USA TEL : +1 419 445 8915 FAX : +1 419 445 0367 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com		HAULOTTE NORTH AMERICA 3409 Chandler Creek Rd. VIRGINIA BEACH, VA 23453 - USA TEL : +1 757 689 2146 FAX : +1 757 689 2175 Toll free : +1 800 537 0540 E-mail : sales@us.haulotte.com www.haulotte-usa.com
	HAULOTTE NETHERLANDS BV Koopvaardijweg 26 4906 CV OOSTERHOUT - Nederland TEL : +31 (0) 162 670 707 FAX : +31 (0) 162 670 710 E-mail info@haulotte.nl		HAULOTTE AUSTRALIA PTY Ltd 46 GREENS ROAD DANDENONG - VIC - 3175 TEL : 1 300 207 683 FAX : +61 (0)3 9792 1011 E-mail : sales@haulotte.com.au		HAULOTTE CHILE El Arroyo 840 Lampa (9380000) Santiago (RM) TEL : + 562 2 3727630 E-mail : haulotte-chile@haulotte.com www.haulotte-chile.com

G - Muu teave

2.1 - CALIFORNIA HOIATUS

Elektrilistele masinatele (akutoide)

CALIFORNIA

PROPOSITION 65 BATTERY WARNING

Battery posts, terminals and related accessories contain lead and lead compounds, chemicals known to the State of California to cause cancer and reproductive harm. Batteries also contain other chemicals known to the State of California to cause cancer.

WASH HANDS AFTER HANDLING.

A

B

C

D

E

F

G

H

I



Notes

[illegible]